Scout™

Ethernet Interface
INSTRUCTION MANUAL

Interfaz Ethernet
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Interface Ethernet
MODE D'EMPLOI

Ethernet-Schnittstelle
BEDIENUNGSANLEITUNG

Interfaccia Ethernet
MANUALE D'ISTRUZIONI

以太网组件
使用说明书

スカウトシリーズ
イーサネットインターフェイス
取扱説明書

이더넷 인터페이스
사용 설명서

Интерфейс Ethernet
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

INTRODUCTION

This Interface Kit is for use with Ohaus Scout STX, SPX, SKX and SJX series products.

INTERFACE INSTALLATION

Install the Interface module on the mini DIN port (round connector) located at the rear side of the balance as shown. During this process, please make sure the balance is powered off.

Notes:

- Please make sure the small triangle mark (▲) on the round connector is at the bottom and then plug in.
- The appearance of your model may be different.

SETUP

Upon installation, the balance will recognize the Ethernet Interface Kit and add the following items to the menu structure. Configure the balance to the desired Ethernet and printing parameters.

CAUTION: Invalid or incorrect Ethernet parameters may impact your network system or lose network connectivity. Please check with your network administrator before use.

For SPX, SKX and SJX Balances:

Upon installation, the balance will show [E.E.H.n.E.E] during the power sequence.

PRINT		**Ethrnt**
Reset:	**no**, yes	IP Adr
Stable:	**off**, on	End
A.Print:	**off**	
	On.stable (->**Load**, Load.Zero)	
	interval (-> **1**….3600)	
	accept	
	continuous	
Content:	Result (-> off, **on**)	
	Gross (-> **off**, on)	
	Net (-> **off**, on)	
	Tare (-> **off**, on)	
	Header (-> **off**, on)	
	Footer (-> **off**, on)	
	Mode (-> **off**, on)	
	Unit (-> off, **on**)	
	Info (-> **off**, on)	
Layout:	Format (->Single, **Multi**)	
	Feed (->**Line**, 4 Lines, Form)	
End Print:	Exit menu	

Note: Items with bold font are default settings.

SETUP DEFINITIONS

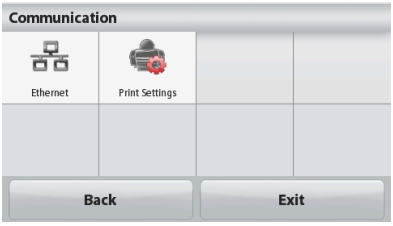
Menu Settings	Explanation
PRINT / A. Print – Off	Only sends data when PRINT is pressed.
PRINT / A.Print / On.Stable – Load, Load.Zero	Balance only transmits stable data. *Load*: Print stable value excluding zero *Load.Zero*: Print stable value including zero
PRINT / A.Print / interval - (xx) sec	Balance sends data every (xx) seconds.
PRINT / Auto Print – accept	Balance only sends stable accept data in Check mode.
PRINT / A.Print – Continuous	Balance repeatedly sends data as fast as possible.
PRINT / Content	On: print relevant content after weighing data Gross – on: G; Net – on: N; Tare – on: T; Info – on: balance will print application mode setting parameters
PRINT / Layout / Format - (Single, Multi)	*Single*: print all data in one line *Multi*: print all data in multiple lines
PRINT / Layout / Feed - (Line, 4 Lines, Form)	*Line*: feed one line after printing *4 Lines*: feed four lines after printing *Form*: feed one page after printing (move to the top of next page after printing)
Ethrnt / IP Adr	Displays the balance's IP Address Use the “No” and “Back” keys to show the entire number on the display

Ethernet Connection

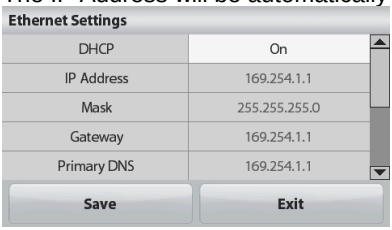
The Interface has a preset IP Address. The Port Number is always **9761** and cannot be changed. For more Ethernet configuration, please refer to the Section Ethernet Configuration.

For STX Balances:

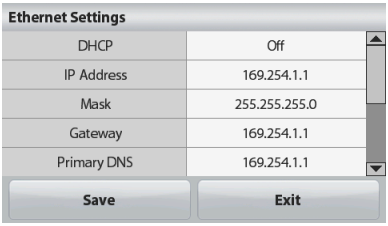
Upon installation, the STX balance will show the Ethernet icon ( ) in the upper right corner.

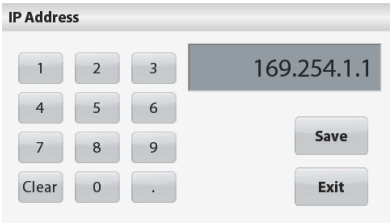
Menu added	Function
Communication |--Ethernet |--Ethernet Settings	
|--Print Settings	For more info, please refer to the STX instruction manual.

- DHCP is set to "On"
  The IP Address will be automatically assigned by the IP share or router.



- DHCP is set to "Off"
  The user can setup the IP Address, Mask, Gateway, Primary DNS, Alternate DNS and Host Name in the white field shown below.





Note: The Ethernet parameters can also be set refer to the Section Ethernet Configuration.

Ethernet Connection

The Interface has a preset IP Address. The Port Number is always **9761** and cannot be changed.

OPERATION

Output

With the interface installed the balance will operate in several ways according to the settings.
Print format can be switched by xFMT user command.

New Scout Print Format (Default Format):

Output String (Non Check Weighing Applications):

[weight]	11 characters (right justified)
[space]	1 character
[unit]	5 characters (right justified)
[space]	1 character
[stability indicator]	1 character; "?" when unstable, space when stable
[space]	1 character
[T/N/G/PT]	2 characters (right justified)
[Term]	2 characters

Note: All of the fields have fixed length.

Output example:

```
*****192.21_****g_*_**
*******0.01_****g_?_**


*******95.0_****g_*_*N
******169.6_****g_*_*G
*******95.0_****g_*_*N
*******74.6_****g_*_*T
```

A.Print: off; Stable: off
Stable reading
unstable reading

A.Print: off; Stable: on
Content / Result -> on
Content / Gross -> on
Content / Net -> on
Content / Tare -> on

Output String (Check Weighing Application):

[weight]	11 characters (right justified)
[space]	1 character
[unit]	5 characters (right justified)
[space]	1 character
[stability indicator]	1 character; "?" when unstable, space when stable
[space]	1 character
[T/N/G/PT]	2 characters (right justified)
[space]	1 character
[application status]	6 characters (right justified)
[Term]	2 characters

Example:

```
*****192.21_****g_*_**_Accept
*******0.01_****g_?_**__Under
```

A.Print: off; Stable: off
Stable reading,
Unstable reading

Scout Pro Print Format 1 (for the models 303/123/202/402/602/2001/6001/401FZH/601FZH/6000FZH):

Output String:

[weight]	12 characters (right justified)
[space]	1 character
[unit]	5 characters (left justified)
[space]	1 character
[stability indicator]	1 character; "?" when unstable, space when stable
[Legend]	1~10 characters

Output example:

```
********0.00_g****_*
*******12.73_g****_?
********0.85_oz***_WET*WT
```

Scout Pro Print Format 2 (for the models 401/601/6000):

Output String:

[weight]	11 or 12 characters (right justified)
[space]	1 character
[unit]	1~5 characters
[space]	1 character
[stability indicator]	1 character; "?" when unstable, space when stable
[space]	1 character
[Legend]	1~10 characters

Note: The unit field length varies with different units. The weight field could be 11 or 12, depending on if the weight string has a dot or not.

Output example:

```
*********100_g_*_
*********273_g_?_
*********8.5_oz***_WET*WT
```

Print Format 3 (for Certain POS Systems):

Output String:

[weight]	11 characters (right justified)
[space]	1 character
[unit]	5 characters (right justified)
[stability indicator]	1 character; "?" when unstable, space when stable
[Term]	2 characters

Note: All of the fields have fixed length.

Output example:

```
*******0.00_****g*
******12.73_****g?
```

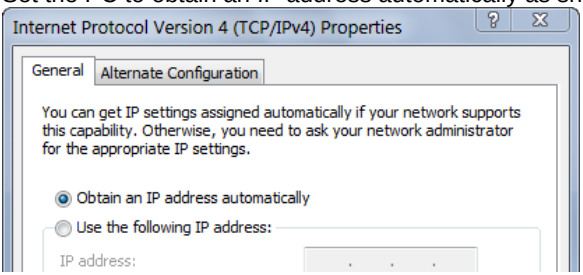
Input: The following interface commands will be acknowledged by the Balance. They are case sensitive. The balance will return “ES” for invalid commands.

Command	Function
IP	Immediate Print of displayed weight (stable or unstable).
P	Print displayed weight (stable or unstable).
CP	Continuous Print.
SP	Print on Stability.
SLP	Auto Print stable non-zero displayed weight.
SLZP	Auto Print stable non-zero weight and stable zero reading.
xP	Interval Print x = Print Interval (1-3600 sec) 0P ends interval Print
0P	Turn off Auto Print
H	**H x “text”** Enter Header line , where x = line number 1 to 5, “text” = header text up to 24 alphanumeric characters
F	**F x “text”** Enter Footer line , where x = line number 1 to 2, “text” = footer text up to 24 alphanumeric characters
Z	Same as pressing Zero Key
T	Same as pressing Tare Key.
xT	Establish a preset Tare value in displayed unit. x = preset tare value. Sending 0T clears tare (if allowed).
PT	Prints Tare weight stored in memory.
PM	Print current application mode (weighing mode).
xM	Set current application mode to x. x depends on application 1M: WEIGH, 2M: COUNT,3M: PERCENT, 4M: CHECK, 5M: DYNAMIC, 6M: TOTAL, 7M:DENSITY, 8M: HOLD, 9M:MOLE
M	Scroll to the next enabled mode.
PU	Print Current weighing unit: g, kg, lb, oz, etc….
xU	Set balance to unit x: g, kg etc. 1U: g, 2U: kg,3U: ct, 4U: N, 5U: oz, 6U: ozt, 7U: dwt, 8U: lb, 9U:lb:oz, 10U: grn, 11U: thk, 12U: tsg, 13U:ttw , 14U: tola, 15U:c
U	Scroll to the next enabled unit.
ON	Brings out of Standby
OFF	Goes to Standby.
C	Begin Span Calibration
AC	Abort Calibration.
PSN	Print Serial Number.
PV	Print Version: print name, software revision and LFT ON (if LFT is set ON).
x#	Set Counting APW (x) in grams. (must have APW stored)
P#	Print Counting application APW.
x%	Set Percent application reference weight (x) in grams. (must have reference weight stored)
P%	Print Percent application reference weight.
xCO	Set Checkweighing Over Limit in grams x.
xCU	Set Checkweighing Under Limit in grams x.
PCO	Print Checkweighing Over Limit.
PCU	Print Checkweighing Under Limit.
xMM	Set Molar Mass in g/mol .
PMM	Print Molar Mass
xS	0 = print unstable data, 1 = print stable only
xFMT	**0** = New Scout print format (default) ; 1 = Scout Pro print format 1; 2 = Scout Pro print format 2; 3 = for certain POS system.
xRL	0 = disable response; 1 = enable response.

ETHERNET CONFIGURATION

To set the Ethernet parameters per web.

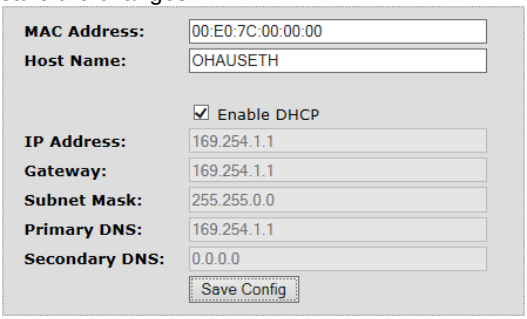
1. Make sure the Ethernet Interface Kit is installed properly and network cable is connected to a computer (PC).
2. Set the PC to obtain an IP address automatically as shown below.



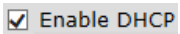
3. Open the IE Browser and enter the default IP address of the Ethernet Interface Kit "169.254.1.1" (

), the browser will show below page:

4. Click the "Network Configuration" on the left side, and input the user & password. Then click "OK" to proceed.
5. Input the Ethernet parameters in the following page, click “Save Config“ to save the changes.



Note:

- To use DHCP, enable the DHCP: 

- To use static IP address, disable the DHCP: ☐ Enable DHCP and then set the Ethernet configuration parameters.

ACCESSORIES

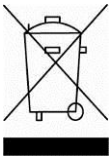
For a complete listing of Ohaus printers and other accessories, contact Ohaus Corporation or visit www.ohaus.com.

COMPLIANCE

This accessory has been tested and complies with the approvals listed in the applicable Instruction Manual.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

DISPOSAL



In conformance with the European Directive 2002/96 EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements.

Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.
Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.
For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee.

Thank you for your contribution to environmental protection.

INTRODUCCIÓN

Este Kit de Interfaz ha sido diseñado para ser utilizado con los siguientes equipos : Productos de la gama Ohaus Scout STX, SPX, SKX y SJX series.

INSTALACIÓN DEL INTERFAZ

Instalar el módulo del interfaz en el puerto mini-DIN (conector redondo) situado en la parte posterior de la balanza como se muestra a continuación. Durante este proceso, por favor asegúrese de que la balanza está apagada.

Notas:

- Asegúrese de que la pequeña marca triangular (▲) situada en el conector redondo se halla situada hacia abajo y entonces proceda a conectarlo.
- El aspecto visual en el modelo su modelo puede ser diferente.

CONFIGURACIÓN

En el momento de la instalación, la balanza reconocerá el Kit del Interfaz Ethernet y añadirá los elementos que se enuncian a continuación en la estructura del menú. Configure la balanza con los parámetros Ethernet y de impresión deseados.

PRECAUCIÓN : Los parámetros Ethernet inválidos o incorrectos pueden tener un impacto en su sistema de red o provocar la pérdida de la conectividad de la red. Por favor, proceda a efectuar las comprobaciones pertinentes con su administrador de red antes de hacer uso de la misma.

Para las balanzas SPX, SKX y SJX :

Una vez llevada a cabo la instalación, la balanza mostrará [E.t.h.n.E.t] durante la secuencia de encendido.

Impresión		**Ethrnt**
Reconfigurar :	**no**, sí	Dirección IP (IP Adr)
Estable:	**off - apagado**, on - encendido	Fin - End
Impresión A :	**off - apagado**	
	Encendido.Estable (->**Load - carga**, Load.Zero – Carga.Cero)	
	intervalo (-> **1**….3600)	
	aceptar	
	continuo	
Contenido :	Resultado (-> off - apagado, **on - encendido**)	
	Bruto (-> **off - apagado**, on - encendido)	
	Neto (-> **off - apagado**, on - encendido)	
	Tara (-> **off - apagado**, on - encendido)	
	Encabezado (-> **off - apagado**, on - encendido)	
	Pie de página (-> **off - apagado**, on - encendido)	
	Modo (-> **off - apagado**, on - encendido)	
	Unidad (-> off - apagado, **on - encendido**)	
	Info (-> **off - apagado**, on - encendido)	
Formato :	Formato (->Single - único, **Multi**)	
	Feed – alimentación (->**Línea**, 4 Líneas, Formulario)	
Finalizar impresión (End Print) : Exit menu – Salir del Menú		

Nota : Los elementos que aparecen en negrita se corresponden a la configuración por defecto.

DEFINICIONES DE CONFIGURACIÓN

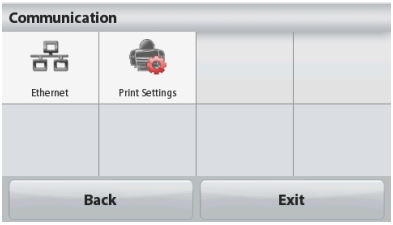
Menú de Configuración	**Explicación**
PRINT / A. Print – Off IMPRIMIR / Imprimir A. - Apagado	Envía datos únicamente cuando se pulsa el botón IMPRIMIR / PRINT.
PRINT / A.Print / On.Stable – Load, Load.Zero IMPRIMIR / Imprimir A. – Carga, Carga.Cero	La balanza transmitirá únicamente datos estables. *Load / Carga* : Imprimirá valores estables, con exclusión de cero *Load.Zero / Carga.Cero* : Imprimirá valores estables, incluido el cero
PRINT / A.Print / interval - (xx) sec IMPRIMIR / imprimir A. / intervalo – (xx) segs.	La balanza enviará datos cada (xx) segundos.
PRINT / Auto Print – accept IMPRIMIR / Impresión Automática - aceptar	La balanza enviará únicamente datos estables aceptados en modo de comprobación (Check mode).
PRINT / A.Print – Continuous IMPRIMIR / imprimir A - Continuo	La balanza enviará datos repetidamente, tan rápidamente como resulte posible.
PRINT / Content IMPRIMIR / Contenido	On – encendido : imprime todos los datos relevantes después de efectuar el pesaje Bruto – on / encendido : [G]; Neto – on / encendido : [N]; Tara – on / encendido : [T] ; Info – on / encendido : la balanza imprimirá los parámetros del configuración en el modo de aplicación
PRINT / Layout / Format - (Single, Multi) IMPRIMIR / Formato / Formato - (Single - única, Multi - múltiple)	*Single – único* : imprimirá todos los datos en una única línea *Multi – múltiple* : imprimirá todos los datos en múltiples líneas
PRINT / Layout / Feed - (Line, 4 Lines, Form) IMPRIMIR / Formato / Alimentación – (Línea, 4 líneas, Formulario)	*Line – Línea* : Alimenta / añade una línea adicional tras cada impresión *4 Líneas* : Añade cuatro líneas adicionales tras cada impresión *Form – formulario* : Añade una página tras cada impresión (se desplaza hacia la parte superior de la página siguiente tras cada impresión)
Ethrnt / Dirección IP (IP Adr)	Muestra en pantalla la dirección IP (IP Address) de la balanza Utilizar las teclas “No” y “Back / atrás” para mostrar en pantalla el número íntegramente

Conexión Ethernet

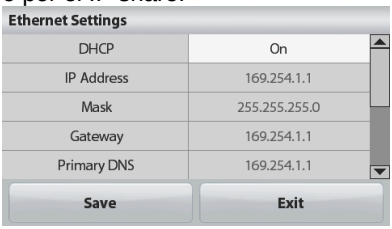
El interfaz dispone de una dirección IP (IP Address) pre-configurada. El número del Puerto es siempre **9761** y no puede ser modificado. Para obtener más información sobre la configuración Ethernet, le rogamos que consulten el apartado Configuración Ethernet (Ethernet Configuration).

Para las balanzas STX :

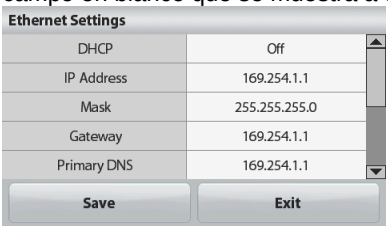
En el momento de llevarse a cabo la instalación, la balanza STX mostrará en pantalla el ícono de Ethernet ( ) en la parte superior derecha de la pantalla.

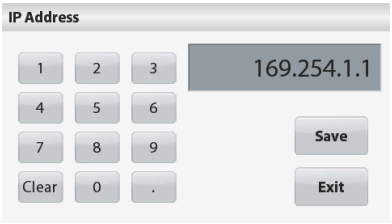
Menú añadido	Función
Communication - Comunicación |--Ethernet |--Ethernet Settings - Configuración de Ethernet |--Print Settings – Configuración de impresión	 Para obtener más información, por favor consulte el manual de instrucciones de la balanza STX.

- DHCP configurado en "On - encendido"
  La dirección IP (IP Address) será asignada automáticamente por el router o por el IP share.



- DHCP configurado en "Off - apagado"
  El usuario puede configurar la dirección IP (IP Address), la máscara (Mask), la puerta de enlace (Gateway), la DNS principal (Primary DNS), la DNS secundaria (Alternate DNS) y el nombre del Host (Host Name) en el campo en blanco que se muestra a continuación.





Nota : Los parámetros de Ethernet también pueden ser configurados, por favor, consulte el apartado : Section Ethernet Configuration (Configuración de Ethernet).

Conexión Ethernet

El interfaz dispone de una dirección IP (IP Address) pre-configurada. El número del Puerto es siempre **9761** y no puede ser modificado.

OPERACIONES

Impresión

Una vez instalado el interfaz, la balanza puede funcionar de diversos modos de acuerdo con la configuración efectuada.
Formato de impresión puede cambiarse por un comando del usuario xfmt.

Nuevo formato de impresión Scout (formato predeterminado):
Cadena de salida (no Pesaje de Aplicaciones):

[Peso]	11 caracteres (justificado a la derecha)
[Espacio]	1 carácter
[Unidad]	5 caracteres (justificado a la derecha)
[Espacio]	1 carácter
[Indicador de estabilidad]	1 carácter; "?" cuando inestable, espacio cuando estables
[Espacio]	1 carácter
[N / T / G / PT]	2 caracteres (justificado a la derecha)
[plazo]	2 caracteres

Nota: Todos los campos tienen una longitud fija.

Ejemplo de salida:

*****192.21_****g_*_**	A.Print: apagado; Estable: off lectura estable
*******0.01_****g_?_**	lectura inestable
	A.Print: apagado; Estable: el
*******95.0_****g_*_*N	Contenido / Resultado -> en
******169.6_****g_*_*G	Contenido / Bruto -> en
*******95.0_****g_*_*N	Contenido / Net -> en
*******74.6_****g_*_*T	Contenido / Tara -> en

String salida (verificación de la aplicación de pesaje):

[Peso]	11 caracteres (justificado a la derecha)
[Espacio]	1 carácter
[Unidad]	5 caracteres (justificado a la derecha)
[Espacio]	1 carácter
[Indicador de estabilidad]	1 carácter; "?" cuando inestable, espacio cuando estables
[Espacio]	1 carácter
[N / T / G / PT]	2 caracteres (justificado a la derecha)
[Espacio]	1 carácter
[Estado de la aplicación]	6 caracteres (justificado a la derecha)
[plazo]	2 caracteres

Ejemplo:

```
*****192.21_****g_*_**_Accept
*******0.01_****g_?_**__Under
```

A.Print: apagado; Estable: off
lectura estable,
lectura inestable

Scout Pro Formato de impresión 1 (para los modelos 303/123/202/402/602/2001/6001 /401FZH / 601FZH / 6000FZH):

Cadena de salida:

[Peso]	12 caracteres (justificado a la derecha)
[Espacio]	1 carácter
[Unidad]	5 caracteres (justificado a la izquierda)
[Espacio]	1 carácter
[Indicador de estabilidad]	1 carácter; "?" cuando inestable, espacio cuando estables
[Leyenda]	1 ~ 10 caracteres

Ejemplo de salida:

```
********0.00_g****_*
*******12.73_g****_?
********0.85_oz***_WET*WT
```

Scout Pro imprimir el formato 2 (para los modelos 401/601/6000):

Cadena de salida:

[Peso]	11 o 12 caracteres (justificado a la derecha)
[Espacio]	1 carácter
[Unidad]	1 ~ 5 caracteres
[Espacio]	1 carácter
[Indicador de estabilidad]	1 carácter; "?" cuando inestable, espacio cuando estables
[Espacio]	1 carácter
[Leyenda]	1 ~ 10 caracteres

Nota: La longitud del campo de la unidad varía con las diferentes unidades. El campo de peso podría ser 11 o 12, dependiendo de si la cadena de peso tiene un punto o no.

Ejemplo de salida:

```
*********100_g_*_
*********273_g_?_
*********8.5_oz***_WET*WT
```

Formato de impresión 3 (para determinados sistemas de punto de venta):
Cadena de salida:

[Peso]	11 caracteres (justificado a la derecha)
[Espacio]	1 carácter
[Unidad]	5 caracteres (justificado a la derecha)
[Indicador de estabilidad]	1 carácter; "?" cuando inestable, espacio cuando estables
[plazo]	2 caracteres

Nota: Todos los campos tienen una longitud fija.

Ejemplo de salida:

```
*******0.00_****g*
******12.73_****g?
```

Entrada / insumos

Los siguientes comandos de interfaz serán reconocidos por la balanza. Distingue entre mayúsculas y minúsculas. La balanza responderá “ES” a los comandos no válidos.

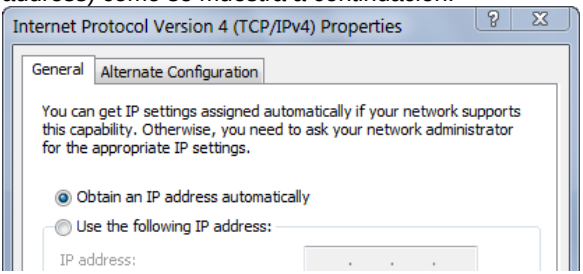
Comando	Función
IP	Impresión inmediata del peso mostrado en pantalla (estable o inestable).
P	Imprimir el paso que aparece en pantalla (estable o inestable).
CP	Impresión Continua.
SP	Imprimir en cuanto se alcance la estabilidad.
SLP	Imprimir de modo Automático, en cuanto se alcance la estabilidad el peso que aparece en pantalla siempre que sea distinto de cero.
SLZP	Imprimir de modo Automático, en cuanto se alcance la estabilidad el peso que aparece en pantalla siempre que sea distinto de cero y las lecturas de cero estables.
xP	Impresión de intervalo x = Intervalo de impresión (1-3600 segs.) 0P finaliza la impresión de intervalo
0P	Apagado de la Impresión Automática
H	**H x “text - texto”** Introducir la línea de Encabezado, donde x = líneas número 1 a 5, “text - texto” **=** El texto del encabezado, puede contener hasta 24 caracteres alfanuméricos
F	**F x “text - texto”** Introducir la línea de Pie de página, donde x = líneas número 1 a 2, “text - texto” **=** El texto Pie de página, puede contener hasta 24 caracteres alfanuméricos
Z	Resultado idéntico a pulsar la tecla Cero
T	Resultado idéntico a pulsar la tecla Tara
xT	Permite establecer un valor de Tara predeterminado en la unidad que se muestra en pantalla. x = valor de tara predeterminado. Introducir 0T despeja el valor de tara (si se permite).
PT	Imprime el valor del peso de la Tara almacenado en la memoria.
PM	Imprimir el modo actual de aplicación (modo de pesaje).
xM	Actualizar el actual modo de aplicación a x. x depende de la aplicación 1M: PESO, 2M: RECUENTO, 3M: PORCENTAJE, 4M: COMPROBACIÓN, 5M: DINÁMICO, 6M: TOTAL, 7M:DENSIDAD, 8M: ESPERA, 9M: MOL
M	Permite desplazarse hasta el siguiente modo habilitado.
PU	Imprime la unidad de pesado actual : g, kg, lb (libras), oz (onzas), etc…
xU	Configurar la balanza de acuerdo con el tipo de unidad x: g, kg etc. 1U: g, 2U: kg,3U: ct, 4U: N, 5U: oz, 6U: ozt, 7U: dwt, 8U: lb, 9U:lb:oz, 10U: grn, 11U: thk, 12U: tsg, 13U:ttw , 14U: tola, 15U:c
U	Permite desplazarse hasta la siguiente unidad habilitada.
ON	Encender. Salir del modo Standby / espera.
OFF	Apagar. Pone el dispositivo en modo Standby / espera / apagado.
C	Iniciar Calibración de Referencia
AC	Abortar / interrumpir Calibración.
PSN	Imprimir el Número de Serie.
PV	Imprimir Versión: imprime nombre, revisión del software revision y LFT ON (si LFT se halla configurado en ON - encendido).
x#	Configurar contador APW (x) en gramos. (debe disponer de APW almacenado en la memoria)
P#	Imprimir la aplicación de recuento APW.
x%	Configurar el peso de referencia de la aplicación porcentual (x) en gramos. (debe disponer de un peso de referencia almacenado en la memoria)

Comando	Función
P%	Imprime el peso de referencia de la aplicación porcentual.
xCO	Configurar el Límite Superior del Pesaje de Control en gramos x.
xCU	Configurar el Límite Inferior del Pesaje de Control en gramos x.
PCO	Imprimir el Límite Superior del Pesaje de Control.
PCU	Imprimir el Límite Inferior del Pesaje de Control.
xMM	Configurar masa mol en g/mol .
PMM	Imprimir masa Mol
xS	0 = imprimir datos inestables, 1 = imprimir únicamente datos estables
xFMT	**0** = formato de impresión Nueva Scout (por defecto); 1 = scout formato de impresión Pro 1; 2 = scout formato de impresión Pro 2; 3 = para cierto sistema POS.
xRL	0 = deshabilitar respuesta ; 1 = habilitar respuesta.

CONFIGURACIÓN ETHERNET

Para configurar los parámetros de Ethernet a través de la web.

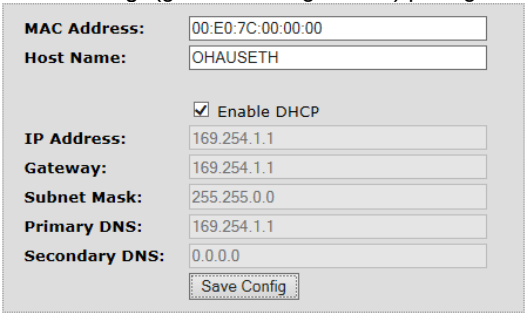
1. Asegúrese de que el Kit de Interfaz Ethernet está adecuadamente instalado y que el cable de red está conectado a un ordenador (PC).
2. Configurar el PC para obtener de modo automático una dirección IP (IP address) como se muestra a continuación.



3. Abra el navegador IE Browser e introduzca la dirección IP (IP address) por defecto del Kit del Interfaz Ethernet "169.254.1.1" (

), el navegador mostrará la página que se muestra a continuación :

4. Hacer clic en "Network Configuration / Configuración de red" situado en el lado izquierdo, e introducir el nombre usuario & la contraseña. Luego haga clic en "OK" para proseguir.
5. Introduzca los parámetros de Ethernet en la página siguiente, y haga clic en “Save Config“ (guardar configuración) para guardar los cambios.



Nota :

- Para hacer uso de DHCP, activar el DHCP: ☑ Enable DHCP
- Para hacer uso de una Dirección IP estática (static IP address), deshabilitar el DHCP : ☐ Enable DHCP y luego configure los parámetros de Ethernet.

ACCESORIOS

Para obtener una lista completa de las impresoras Ohaus printers y otros accesorios, por favor, póngase en contacto con la empresa Ohaus Corporation o visite nuestra página web www.ohaus.com.

Cumplimiento de la normativa vigente

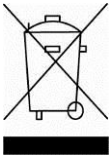
Este dispositivo cumple con las normas establecidas en la Parte 15 de la normativa FCC (Normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones). Su funcionamiento queda sujeto a las dos condiciones siguientes : (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe de ser capaz de soportar las interferencias recibidas, incluidas aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento inadecuado.

Este equipo ha sido probado y ha quedado establecido que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, en cumplimiento del apartado 15 de la normativa FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites han sido concebidos y diseñados para suministrar una protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este equipo usa, genera y puede emitir energías de radio-frecuencia, y, en el caso de no estar instalado y usarse el mismo de acuerdo con las instrucciones del fabricante, pueden producirse interferencias perjudiciales o peligrosas con las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía alguna de que dichas interferencias no ocurran en una instalación en concreto.

Si este equipo provoca interferencias perjudiciales o peligrosas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el dispositivo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia llevando a cabo una o varias de las acciones siguientes :
- Reorientar o colocar en otro emplazamiento la antena de recepción.
- Incrementar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de toma de corriente de un circuito distinto al cual se halle conectado el receptor.
- Por favor, consulte con su agente autorizado / concesionario o con un técnico especializado en radio/TV para obtener la ayuda adecuada.

Por favor, nótese que los cambios o modificaciones que no hayan sido explícitamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían ser causa de la nulidad de la autorización del usuario para hacer uso del equipo.

GESTIÓN DE RESIDUOS



En cumplimiento con la Directiva Europea 2002/96/EC sobre la gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) este dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos. Esto también es de aplicación otros países fuera de la Unión Europea, de acuerdo con sus normativas propias de aplicación.

Por favor, une vez concluida su vida útil, proceda a la eliminación de este producto de conformidad con las normas aplicables en los puntos de recogida especificados para dispositivos y equipos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda o pregunta, por favor póngase en contacto con las autoridades responsables o con el distribuidor donde efectuó la compra del dispositivo.

En el caso de efectuarse la venta de este dispositivo a terceros (para su uso privado o profesional), también se transfiere la responsabilidad en cuanto al respeto de esta normativa.
Para las instrucciones sobre la eliminación de residuos aplicable en Europa, por favor, consulte nuestra página web :
www.OHAUS.com/weee.
Gracias por contribuir a la protección del medio ambiente.

INTRODUCTION

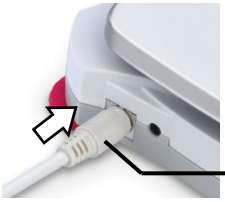
Ce kit d'interface est à utiliser avec les lignes de produits Ohaus Scout STX, SPX, SKX et SJX.

INSTALLATION DE L'INTERFACE

Installer le module d'interface sur le mini-port DIN (connecteur rond) situé à l'arrière de la balance comme illustré. Au cours de l'opération, s'assurer que la balance est à l'arrêt.

Remarques :

- S'assurer que la petite marque en forme de triangle (▲) sur le connecteur rond est en bas et ensuite enficher.
- L'apparence de votre modèle peut être différente.



RÉGLAGE

Lors de l'installation, la balance détecte le kit d'interface Ethernet et ajoute les éléments suivants au menu. Configurer la balance selon les paramètres Ethernet et d'impression souhaités.

ATTENTION : Des paramètres invalides ou incorrects peuvent affecter votre réseau ou entraîner une perte de connectivité. Vérifier avec l'administrateur réseau avant la mise en service.

Pour les balances SPX, SKX et SJX :

Lors de l'installation, la balance indique [E.t.h.n.E.t] lors de la séquence de mise sous tension.

IMPRESSION		**Ethrnt**
Réinitialiser :	**non**, oui	IP Adr
Stable :	**Arrêt**, marche	Fin
Impression A. :	**Arrêt**	
	Marche. Stable (->**Charge**, Charge.Zéro)	
	intervalle (->**1**….3600)	
	accepter	
	continu	
Rubriques :	Résultat (-> arrêt, **marche**)	
	Brut (->**arrêt**, marche)	
	Net (->**arrêt**, marche)	
	Tare (->**arrêt**, marche)	
	En-tête (->**arrêt**, marche)	
	Pied de page (->**arrêt**, marche)	
	Mode (->**arrêt**, marche)	
	Unité (-> arrêt, **marche**)	
	Info (->**arrêt**, marche)	
Présentation :	Format (->Simple, **Multi**)	
	Remplissage (->**Ligne**, 4 Lignes, Formulaire)	
Fin d'impression :	Menu de fin	

Remarque : Les éléments en caractères gras sont des paramètres par défaut.

DÉFINITIONS DES RÉGLAGES

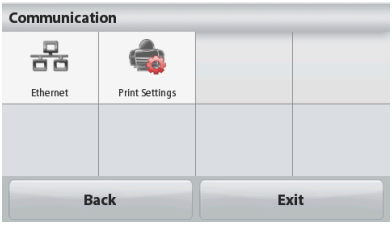
Paramètres menu	Explication
IMPRESSION / Impression A. - Arrêt	N'envoie des données que lorsque l'on appuie sur PRINT.
IMPRESSION / Impression A. / Marche. Stable – Charge, Charge.Zéro)	La balance n'envoie que des données stabilisées. *Charge* : Imprime une valeur stabilisée à l'exception de zéro *Charge.Zéro* : Imprime une valeur stabilisée y compris zéro
IMPRESSION / Impression A. / Intervalle – (xx) sec.	La balance envoie des données toutes les (xx) secondes.
IMPRESSION / Impression automatique - valider	La balance n'envoie que des données stabilisées et validées en mode Contrôle.
IMPRESSION / Impression A. - En continu	La balance envoie de façon répétée des données aussi rapidement que possible.
IMPRESSION / Rubriques	Marche : imprime des éléments pertinents selon les données de pesage Brut - marche : B ; Net - marche : N ; Tare - marche : T ; Info - marche : la balance imprime les paramètres du mode d'affichage de l'application
IMPRESSION / Présentation / Format (Simple, Multi)	*Simple* : impression de toutes les données sur une seule ligne *Multiple* : impression de toutes les données sur plusieurs lignes
IMPRESSION / Présentation / Remplissage- (Ligne, 4, Formulaire)	*Ligne* : remplit une ligne après impression *4 Lignes* : remplit quatre lignes après impression *Formulaire* : remplit une page après impression (va en haut de la page suivante après impression)
Ethrnt / IP Adr	Affichage de l'adresse IP de la balance Utiliser les touches « No » et « Back » pour afficher le numéro complet à l'écran.

Connexion Ethernet

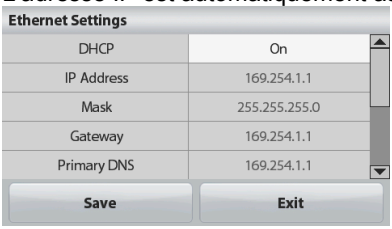
L'interface a une adresse IP préréglée. Le numéro de port est toujours **9761** et ne peut être changé. Pour configurer davantage l'Ethernet, se reporter à la section Configuration de l'Ethernet.

Pour les balances STX :

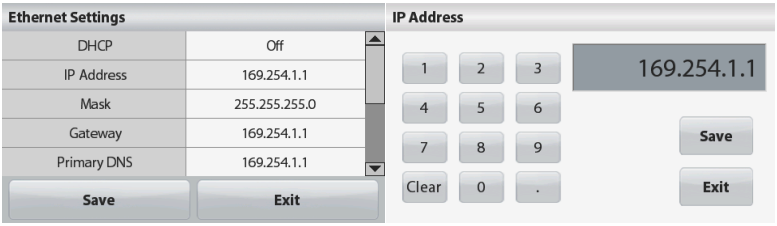
Lors de l'installation, la balance STX balance affiche l'icône Ethernet ( ) dans le coin supérieur droit.

Menu supplémentaire	Fonction
Communication |--Ethernet |--Paramètres de l'Ethernet	
|--Paramètres de l'impression	Pour davantage d'information, se reporter au mode d'emploi STX.

- DHCP est sur « marche »
  L'adresse IP est automatiquement assignée par le partage IP ou le routeur.



- DHCP est sur « arrêt »
  L'utilisateur règle l'adresse IP, le masque, la passerelle, le DNS primaire, le DNS auxiliaire et le nom de l'hôte dans le champ vierge illustré ci-dessous.



Remarque : On peut également régler les paramètres de l'Ethernet ; se reporter au Chapitre Configuration de l'Ethernet.

Connexion Ethernet

L'interface a une adresse IP préréglée. Le numéro de port est toujours 9761 et ne peut être changé.

FONCTIONNEMENT

Sortie

Une fois l'interface installée, la balance fonctionne de plusieurs façons en fonction des paramètres.
Format d'impression peut être activée par commande utilisateur.

New Scout Format d'impression (format par défaut):
Chaîne de sortie (non Pesage de contrôle Applications):

[Poids]	11 caractères (justifié à droite)
[Espace]	1 caractère
[Unité]	5 caractères (justifié à droite)
[Espace]	1 caractère
[Indicateur de stabilité]	1 caractère; "?" quand instable, l'espace quand stable
[Espace]	1 caractère
[T / N / G / PT]	2 caractères (justifié à droite)
[terme]	2 caractères

Note: Tous les champs ont une longueur fixe.

```
*****192.21_****g_*_**
*******0.01_****g_?_**

*******95.0_****g_*_*N
******169.6_****g_*_*G
*******95.0_****g_*_*N
*******74.6_****g_*_*T
```

A.Print: off; Stable: off
Stable lecture
lecture instable

A.Print: off; Stable: sur
Contenu / Résultat -> sur
Contenu / Gross -> sur
Content / Net -> sur
Content / Tare -> sur

Sortie String (Check Application Pesage):

[Poids]	11 caractères (justifié à droite)
[Espace]	1 caractère
[Unité]	5 caractères (justifié à droite)
[Espace]	1 caractère
[Indicateur de stabilité]	1 caractère; "?" quand instable, l'espace quand stable
[Espace]	1 caractère
[T / N / G / PT]	2 caractères (justifié à droite)
[Espace]	1 caractère
[État de l'application]	6 caractères (justifié à droite)
[terme]	2 caractères

Exemple:

```
*****192.21_****g_*_**_Accept
*******0.01_****g_?_**__Under
```

A.Print: off; Stable: off
lecture stable,
lecture unstable

Scout Pro Format d'impression 1 (pour les modèles 303/123 / 202 / 402/602 / 2001/6001 /401FZH / 601FZH / 6000FZH):

Chaîne de sortie:

[Poids]	12 caractères (justifié à droite)
[Espace]	1 caractère
[Unité]	5 caractères (justifié à gauche)
[Espace]	1 caractère
[Indicateur de stabilité]	1 caractère; "?" quand instable, l'espace quand stable
[Légende]	1 ~ 10 caractères

Exemple de sortie:

```
********0.00_g****_*
*******12.73_g****_?
********0.85_oz***_WET*WT
```

Scout Pro Format d'impression 2 (pour les modèles 401/601/6000):
Chaîne de sortie:

[Poids]	11 ou 12 caractères (justifié à droite)
[Espace]	1 caractère
[Unité]	1 ~ 5 caractères
[Espace]	1 caractère
[Indicateur de stabilité]	1 caractère; "?" quand instable, l'espace quand stable
[Espace]	1 caractère
[Légende]	1 ~ 10 caractères

Remarque: La longueur du champ de l'unité varie avec les différentes unités. Le champ de poids pourrait être 11 ou 12, en fonction de si la chaîne de poids a un point ou non.

Exemple de sortie:

```
*********100_g_*_
*********273_g_?_
*********8.5_oz***_WET*WT
```

Format d'impression 3 (pour certains systèmes POS):
Chaîne de sortie:

[Poids]	11 caractères (justifié à droite)
[Espace]	1 caractère
[Unité]	5 caractères (justifié à droite)
[Indicateur de stabilité]	1 caractère; "?" quand instable, l'espace quand stable
[terme]	2 caractères

Note: Tous les champs ont une longueur fixe.

Exemple de sortie:

```
*******0.00_****g*
******12.73_****g?
```

Entrée

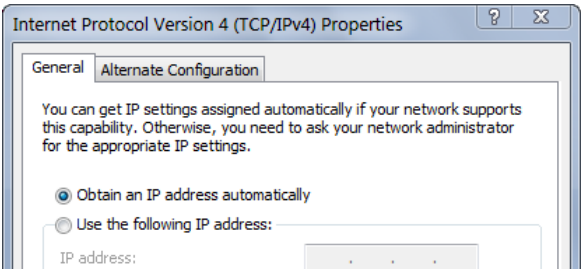
La balance accuse réception des commandes de l'interface suivantes. Celles-ci sont sensibles à la casse. La balance retourne « ES » pour des commandes invalides.

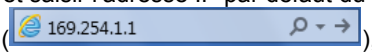
Commande	Fonction
IP	Impression instantanée de la masse affichée (stable ou instable).
P	Impression de la masse affichée (stable ou instable).
CP	Impression continue
SP	Impression sur stable
SLP	Impression automatique de la masse stable affichée non égale à zéro.
SLZP	Impression automatique de la masse stable affichée non égale à zéro et stable égale à zéro.
xP	Intervalle d'impression x = Intervalle d'impression (1-3600 sec.) 0P met fin à l'intervalle d'impression.
0P	Arrêt de l'impression automatique
H	**H x « texte »** Saisir ligne d'en-tête, où x = ligne numéro 1 à 5, « texte » = texte d'en-tête avec un maximum de 24 caractères alphanumériques
F	**F x « texte »** Saisir le pied de page, où x = ligne numéro 1 à 2, « texte » = pied de page avec un maximum de 24 caractères alphanumériques
Z	Équivalent à une pression de la touche Zéro
T	Équivalent à une pression de la touche tare.
xT	Définit une tare préréglée dans l'unité affichée. x = préréglage de la valeur de la tare. Adresser 0T efface la tare (si permis).
PT	Impression de la masse de la tare stockée en mémoire.
PM	Imprime le mode de l'application en service (mode de pesée).
xM	Règle le mode de l'application en service sur x. x dépend de l'application 1M : POIDS, 2M : COMPTE, 3M : POURCENTAGE, 4M : CONTRÔLE, 5M : DYNAMIQUE, 6M : TOTAL, 7M : DENSITÉ, 8M : TENEUR, 9M : MOLE
M	Faire défiler jusqu'au prochain mode retenu.
PU	Impression de l'unité de mesure en service : g, kg, lb, oz, etc....
xU	Réglage de la balance à l'unité x : g, kg, etc. 1U : g, 2U : kg, 3U : ct, 4U : N, 5U : oz, 6U : ozt, 7U : dwt, 8U : lb, 9U : lb:oz, 10U : grn, 11U : thk, 12U : tsg, 13U : ttw, 14U : tola, 15U :c
U	Faire défiler jusqu'à la prochaine unité retenue.
MARCHE	Sortie du mode veille
ARRÊT	Mise en mode veille
C	Début de l'étalonnage de l'intervalle
AC	Abandonner l'étalonnage
PSN	Numéro de série de l'impression
PV	Version de l'impression : impression du nom, révision du logiciel et LFT ON (si LFT est sur MARCHE).
x#	Régler le comptage APW*[AveragePieceWeight = poids moyen par pièce]* (x) en grammes. (nécessité d'avoir un APW stocké)
P#	Impression de l'application de comptage APW
x%	Régler la masse de référence (x) en grammes de la pesée en pourcentage. (nécessité d'avoir une masse de référence stockée)
P%	Impression de la masse de référence de la pesée en pourcentage
xCO	Réglage de la valeur maximale en grammes x de la pesée de contrôle
xCU	Réglage de la valeur minimale en grammes x de la pesée de contrôle
PCO	Impression de la valeur maximale de la pesée de contrôle.
PCU	Impression de la valeur minimale de la pesée de contrôle.
xMM	Réglage de la masse molaire en g/mol.
PMM	Impression de la masse molaire
xS	0 = impression des données instables, 1 = impression stable uniquement
xFMT	**0 =** Nouveau Scout format imprimé (par défaut); 1 = Scout Format Pro d'impression 1; 2 = Scout Format Pro d'impression 2; 3 = pour certains système POS.
xRL	0 = désactive la réponse ; 1 = active la réponse.

CONFIGURATION ETHERNET

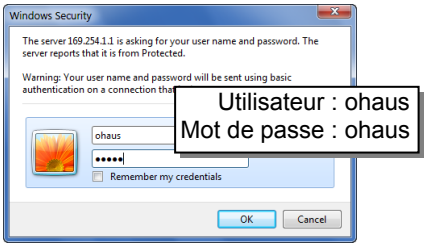
Réglage des paramètres Ethernet par le Web.

1. S'assurer que le kit d'interface Ethernet est installé correctement et que le câble réseau est raccordé à l'ordinateur (PC).
2. Paramétrer le PC afin d'obtenir une adresse IP automatiquement comme illustré ci-dessous.

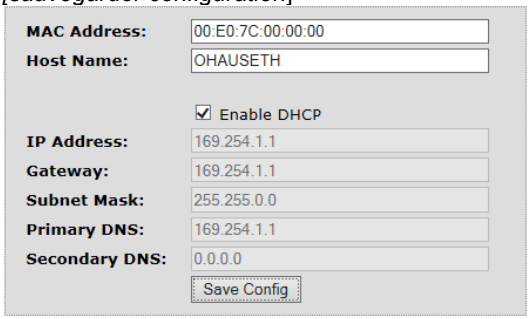


3. Ouvrir le navigateur Internet Explorer (IE) et saisir l'adresse IP par défaut du kit de l'interface Ethernet « 169.254.1.1 » (

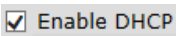
), le navigateur affiche la page ci-dessous :

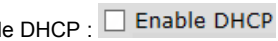


4. Cliquer « Network Configuration » [*configuration réseau]* sur le côté gauche et saisir l'utilisateur et le mot de passe. Ensuite, cliquer « OK » pour poursuivre.
5. Saisir les paramètres Ethernet dans la page suivante, cliquer « Save Config » *[sauvegarder configuration*]



Remarque :

- Pour utiliser le protocole DHCP, activer le DHCP 

- Pour utiliser une adresse IP statique, désactiver le DHCP : 

et paramétrer ensuite les paramètres de la configuration Ethernet.

ACCESSOIRES

Contacter Ohaus Corporation ou se rendre sur le site de www.ohaus.com pour obtenir une liste complète des imprimantes Ohaus et autres accessoires.

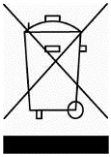
CONFORMITE

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement du FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement du FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. Si celui-ci n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences dans les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne puissent pas survenir dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences compromettant la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être vérifié en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Bien vouloir noter que les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation d'exploitation de l'appareil par l'utilisateur.

MISE AU REBUT



En conformité avec la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. Cela vaut également pour les pays hors de l'Union européenne, à raison de leurs exigences spécifiques.

Bien vouloir mettre au rebut ce produit, conformément à la réglementation locale, au point spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour toute question, communiquer avec l'autorité responsable ou le distributeur auprès duquel cet appareil a été acheté.

Si cet appareil devait être transmis à d'autres parties (pour un usage privé ou professionnel), le contenu de cette réglementation demeure applicable.
Pour obtenir des instructions d'élimination en Europe, se reporter à www.OHAUS.com/weee.
Merci pour de contribuer à la protection de l'environnement.

EINFÜHRUNG

Dieses Schnittstellen-Kit ist für die Verwendung mit Ohaus Scout STX, SPX, SKX und SJX Serienprodukten bestimmt.

SCHNITTSTELLENINSTALLATION

Installieren Sie das Schnittstellenmodul am Mini-DIN-Anschluss (Rundstecker), der sich an der Rückseite der Waage befindet. Während dieses Prozesses stellen Sie bitte sicher, dass die Waage ausgeschaltet ist.

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich bitte, dass sich das kleine Dreieck (▲) auf dem Rundstecker auf der Unterseite befindet und dann stecken Sie ihn ein.
- Das Aussehen des Modells kann unterschiedlich sein.

EINSTELLUNG

Bei der Installation wird die Waage das Ethernet-Schnittstellen Kit erkennen und die folgenden Elemente der Menüstruktur hinzufügen. Konfigurieren Sie die Waage mit den gewünschten Ethernet und Druckparametern.

VORSICHT: Ungültige oder falsche Ethernet-Parameter können Ihr Netzwerk-System beeinträchtigen, so dass Sie die Netzwerkkonnektivität verlieren. Bitte fragen Sie vor dem Gebrauch Ihren Netzwerkadministrator.

Für SPX, SKX und SJX Waagen:

Bei der Installation wird die Waage während der Einschaltroutine [E.t.h.n.E.t] anzeigen.

DRUCKEN		**Ethrnt**
Zurücksetzen:	**Nein**, Ja	IP Adr
Stabil:	**aus**, auf	Ende
A.Print:	**aus**	
	On.stable (->**laden**, Load.Zero)	
	Intervall (-> **1**... 3600)	
	akzeptieren	
	kontinuierlich	
Inhalt:	Ergebnis (-> aus, **ein**)	
	Brutto (-> **aus**, ein)	
	Netto (-> **aus**, ein)	
	Tara (-> **aus**, ein)	
	Kopfzeile (-> **aus**, ein)	
	Fußzeile (-> **aus**, ein)	
	Modus: **aus,** ein	
	Einheit: aus**,ein**	
	Info (-> **aus**, ein)	
Layout:	Format (->Einfach, **Mehrfach**)	
	Zufuhr (->**Zeile**, 4 Zeilen, Formular)	
Druck beenden:	Menü verlassen	

Hinweis: Elemente mit fetter Schrift sind die Standardeinstellungen.

EINSTELLUNGSDEFINITIONEN

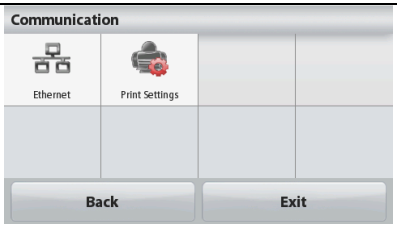
MENÜEINSTELLUNGEN	Erläuterung
DRUCK / A. Druck – Aus-	Sendet nur Daten wenn DRUCK gedrückt wird.
DRUCK / A.Print / On.Stable - Last, Load.Zero	Waage überträgt nur stabile Daten. *Laden*: Drucken von stabilen Werten außer Nullwerten *Load.Zero*: Drucken von stabilen Werten einschließlich Nullwerten
DRUCK / A.Print / Intervall - (xx) sec	Waage sendet Daten alle (xx) Sekunden.
DRUCK / Auto Print - akzeptieren	Waage sendet im Kontroll-Modus nur stabile (zuverlässige) akzeptierte Daten.
DRUCK / A.Print - fortlaufend	Waage wiederholt das Senden der Daten so schnell wie möglich.
DRUCK / Inhalt	An: Drucken relevanten Inhalts nach Wiegedaten Brutto – ein: G; Netto - ein: N; Tara - ein: T; Info - ein: Waage wird Einstellparameter des Anwendungsmodus drucken
DRUCK / Layout / Format - (Single, Multi)	*Einzeilig*: Drucken aller Daten in eine Zeile *Mehrzeilig*: Drucken aller Daten in mehreren Zeilen
DRUCK / Layout / Zufuhr - (Zeile, 4 Zeilen, Formular)	*Zeile*: Zuführen einer Zeile nach dem Drucken *4 Zeilen*: Zuführen von vier Zeilen nach dem Drucken *Formular*: Zuführen einer Seite nach dem Drucken (bewegt sich nach dem Drucken an den Anfang der nächsten Seite)
Ethrnt / IP Adr	Zeigt die IP-Adresse der Waage Verwenden Sie die Tasten "Nein" und "Zurück", um auf dem Display die ganze Zahl anzuzeigen

Ethernet-Verbindung

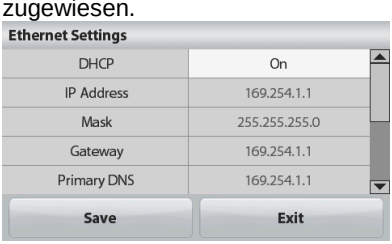
Die Schnittstelle hat eine voreingestellte IP-Adresse. Die Port-Nummer ist immer **9761** und kann nicht geändert werden. Weitere Ethernet-Konfiguration entnehmen Sie bitte dem Abschnitt Ethernet-Konfiguration.

Bei STX Waagen:

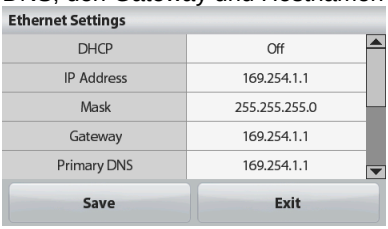
Nach der Installation zeigt die STX-Waage das Ethernet-Symbol ( ) in der oberen rechten Ecke.

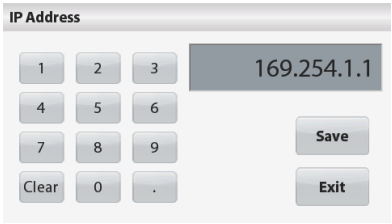
Menü hinzugefügt	Funktion
Kommunikation |--Ethernet |--Etherneteinstellungen |--Druckeinstellungen	 Für weitere Informationen schauen Sie bitte in die STX-Bedienungsanleitung.

- DHCP ist auf "Ein" gestellt
  Die IP-Adresse wird automatisch durch die IP-Freigabe oder einen Router zugewiesen.



- DHCP ist auf "Aus" gestellt
  Der Benutzer kann die IP Adresse, Maske, den primären und alternativen DNS, den Gateway und Hostnamen unten im weißen Feld einstellen.





Hinweis: Die Ethernet-Parameter können auch eingestellt werden, wie Sie es im Abschnitt Ethernet-Konfiguration sehen.

Ethernet-Verbindung

Die Schnittstelle hat eine voreingestellte IP-Adresse. Die Port-Nummer ist immer **9761** und kann nicht geändert werden.

BETRIEB

Ausgabe

Wenn die Schnittstelle installiert ist, wird die Waage entsprechend der Einstellungen auf verschiedene Weise arbeiten.
Das Druckformat kann durch den Benutzerbefehl xFMT.

Neues Scout-Druckformat (Standardformat):
Ausgabestring (Non Check-Wägeanwendungen):

[Gewicht]	11 Zeichen (rechtsbündig)
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Einheit]	5 Zeichen (rechtsbündig)
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Stabilitätsanzeige]	1 Zeichen; "?" Wenn instabil, Raum, wenn stabil
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[T / N / G / PT]	2 Zeichen (rechtsbündig)
[Begriff]	2 Zeichen

Hinweis: Alle Felder haben feste Länge.

Ausgabebeispiel:

```
*****192.21_****g_*_**
*******0.01_****g_?_**

*******95.0_****g_*_*N
******169.6_****g_*_*G
*******95.0_****g_*_*N
*******74.6_****g_*_*T
```

A.Druck: aus; Stabil: ausgeschaltet
Stabiles Lesen
unstabilen Messwert

A.Druck: aus; Stall: ein
Inhalt / Ergebnis -> auf
Inhalt / Gross -> auf
Inhalt / Net -> on
Inhalt / Tara -> ein

Ausgabestring (Wägeanwendung prüfen):

[Gewicht]	11 Zeichen (rechtsbündig)
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Einheit]	5 Zeichen (rechtsbündig)
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Stabilitätsanzeige]	1 Zeichen; "?" Wenn instabil, Raum, wenn stabil
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[T / N / G / PT]	2 Zeichen (rechtsbündig)
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Anwendungsstatus]	6 Zeichen (rechtsbündig)
[Begriff]	2 Zeichen

Beispiel:

```
*****192.21_****g_*_**_Accept
*******0.01_****g_?_**__Under
```

A.Druck: aus; Stabil: ausgeschaltet
Stabiles Lesen,
Unbeständiges Lesen

Scout Pro Print Format 1 (für die Modelle 303/123/202/402/602/2001/6001 /401FZH / 601FZH / 6000FZH):

Ausgabestring:

[Gewicht]	12 Zeichen (rechtsbündig)
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Einheit]	5 Zeichen (linksbündig)
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Stabilitätsanzeige]	1 Zeichen; "?" Wenn instabil, Raum, wenn stabil
[Legende]	1 ~ 10 Zeichen

Ausgabebeispiel:

```
********0.00_g****_*
*******12.73_g****_?
********0.85_oz***_WET*WT
```

Scout Pro Print Format 2 (für die Modelle 401/601/6000):

Ausgabestring:

[Gewicht]	11 oder 12 Zeichen (rechtsbündig)
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Einheit]	1 ~ 5 Zeichen
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Stabilitätsanzeige]	1 Zeichen; "?" Wenn instabil, Raum, wenn stabil
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Legende]	1 ~ 10 Zeichen

Hinweis: Die Feldlänge des Gerätes variiert mit verschiedenen Einheiten. Das Gewichtfeld könnte 11 oder 12 betragen, je nachdem, ob die Gewichtskette einen Punkt hat oder nicht.

Ausgabebeispiel:

```
*********100_g_*_
*********273_g_?_
*********8.5_oz***_WET*WT
```

Druckformat 3 (für bestimmte Kassensysteme):

Ausgabestring:

[Gewicht]	11 Zeichen (rechtsbündig)
[Leerzeichen]	1 Zeichen
[Einheit]	5 Zeichen (rechtsbündig)
[Stabilitätsanzeige]	1 Zeichen; "?" Wenn instabil, Raum, wenn stabil
[Begriff]	2 Zeichen

Hinweis: Alle Felder haben feste Länge.

Ausgabebeispiel:

```
*******0.00_****g*
******12.73_****g?
```

Eingang

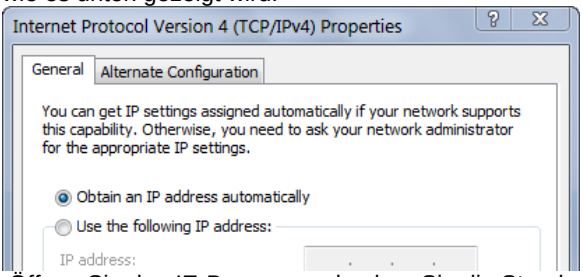
Die folgenden Schnittstellenbefehle werden von der Waage bestätigt. Groß-/Kleinschreibung beachten. Die Waage wird für ungültige Befehle "ES" zurückgeben.

Befehl	Funktion
IP	Sofortdrucken des angezeigten Gewichts (stabil oder instabil).
P	Drucken des angezeigten Gewichts (stabil oder instabil).
CP	Kontinuierlicher Druck.
SP	Drucken bei Stabilität.
SLP	Auto Drucken von angezeigtem Gewicht ohne stabilen Nullwert.
SLZP	Auto Drucken von angezeigten Gewicht ohne und mit stabilem Nullwert.
xP	Intervall-Druck x = Druckt intervallmäßig (1-3600 sec) 0P beendet den Intervall-Druck
0P	Auto Print ausschalten
H	**H x "text"** Geben Sie die Kopfzeile ein, wobei folgende Werte gelten: x = Zeilennummer 1 bis 5, "text" = Kopfzeilentext bis zu 24 alphanumerische Zeichen
F	**H x "text"** Geben Sie die Fußzeile ein, wobei folgende Werte gelten: x = Zeilennummer 1 bis 5, "text" = Fußzeilentext bis zu 24 alphanumerische Zeichen
Z	Entspricht dem Drücken der Taste ZERO
t	Entspricht dem Drücken der Taste Tara.
xT	Richten Sie einen voreingestellten Tara-Wert in angezeigter Einheit ein. x = voreingestellter Tara-Wert. Senden von 0T löscht Tara (sofern erlaubt).
PT	Druckt Tara wie im Speicher abgelegt.
PM	Drucken des aktuellen Anwendungsmodus (Wiegemodus).
xM	Einstellen des aktuellen Anwendungsmodus auf x. x – ist abhängig von der Anwendung 1M: WIEGEN, 2M: ZÄHLEN, 3M: PROZENT, 4M: PRÜFEN, 5M: DYNAMISCH, 6M: SUMMEN, 7M: DICHTE, 8M: HOLD, 9M: MOLE
M	Blättern zum nächsten aktivierten Modus.
PU	Drucken der Aktuellen Wiegeeinheit: g, kg, lb, oz, etc ....
xU	Einstellen der Waage auf die Einheit x: g, kg usw. 1U: g, 2 HE: kg, 3U: ct, 4U: N, 5U: oz, 6U: Ozt, 7U: Dwt, 8U: lb, 9U:lb:oz, 10U: Grn, 11U: Thk, 12U: Tsg, 13U:ttw, 14U: Tola, 15U:c
U	Blättern zur nächsten aktivierten Einheit.
ON	Beendet Standby
OFF	Geht in Standby.
C	Beginnt Bereichskalibrierung
AC	Bricht Kalibrierung ab.
PSN	Druckt Seriennummer.
PV	Druckversion: Druckname, Softwareversion und LFT ON (falls LFT auf EIN gesetzt).
X	Stellt Zeitzähldaten APW (x) in Gramm ein. (APW muss gespeichert sein)
P #	Drucken der Zähl-Anwendung APW.
x%	Einstellen des Referenzgewichts (x) der Prozentanwendung in Gramm. (Referenzgewicht muss gespeichert sein)
P%	Drucken des Referenzgewichts der Prozentanwendung.
xCO	Einstellen der Kontrollwägung über dem Grenzwert in Gramm x.
xCU	Einstellen der Kontrollwägung unter dem Grenzwert in Gramm x.
PCO	Drucken der Kontrollwägung über dem Grenzwert.
PCU	Drucken der Kontrollwägung unter dem Grenzwert.
XMM	Einstellen der Molmasse in g/mol.
PMM	Drucken der Molmasse
xS	0 = Druck instabiler Daten, 1 = Druck ausschließlich stabiler Daten
xFMT	**0 =** Neues Scout-Druckformat (Standard); 1 = Scout Pro-Druckformat 1; 2 = Scout Pro Druckformat 2; 3 = für ein bestimmtes Kassensystem.
XRL	0 = Antwort deaktivieren; 1 = Antwort freigeben.

ETHERNET-KONFIGURATION

Um den Ethernet-Parameter über das Internet einzustellen:

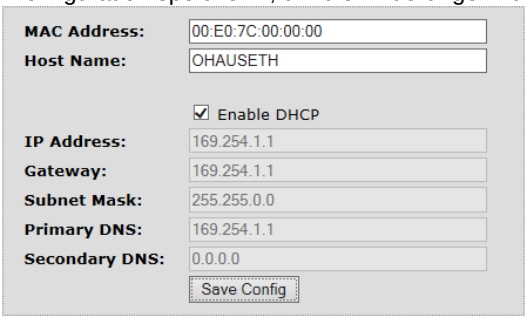
1. Stellen Sie sicher, dass das Ethernet-Schnittstellen Kit korrekt installiert und das Netzwerkkabel mit einem Computer (PC) verbunden ist.
2. Stellen Sie den PC so ein, dass er automatisch eine IP-Adresse bezieht, so wie es unten gezeigt wird.



3. Öffnen Sie den IE-Browser und geben Sie die Standard-IP-Adresse des Ethernet-Schnittstellenkits "169.254.1.1" ein (

). Der Browser wird die Seite unten zeigen:

4. Klicken Sie in der linken Spalte auf "Netzwerkkonfiguration", und geben Sie Benutzer & Passwort ein. Klicken Sie dann auf "OK", um fortzufahren.
5. Geben Sie die Ethernet-Parameter auf der folgenden Seite ein, klicken Sie auf "Konfiguration speichern", um die Änderungen zu speichern.



Hinweis:

- Um DHCP zu verwenden, aktivieren Sie den DHCP:

- Um eine statische IP-Adresse zu verwenden, deaktivieren Sie DHCP: ☐ Enable DHCP und legen Sie dann die Ethernet-Konfigurationsparameter fest.

ZUBEHÖR

Für eine vollständige Liste der Ohaus Drucker und anderem Zubehör, kontaktieren Sie die Ohaus Corporation oder besuchen Sie www.ohaus.com.

COMPLIANCE

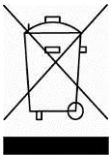
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen zulassen, einschließlich Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten.

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen die Grenzwerte für ein Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie in einer Wohnumgebung einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann zu Störungen des Funkverkehrs führen, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird. Es gibt jedoch keine Garantie, dass Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten. Falls dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Drehen des Geräts untermauert werden können, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreis als dem des Empfängers an.
- Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Bitte beachten Sie, dass Änderungen oder Modifikationen, die von der für die Einhaltung der Konformität verantwortlichen Partei nicht ausdrücklich genehmigt sind, die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlöschen kann.

VERFÜGUNG



In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dies gilt auch für Länder außerhalb der EU, nach deren jeweiligen speziellen Anforderungen.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Bestimmungen bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Wenn Sie irgendwelche Fragen haben, kontaktieren Sie bitte die zuständige Behörde oder den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

Sollte dieses Gerät an andere Parteien (für private oder berufliche Nutzung) übergeben werden, muss der Inhalt dieser Verordnung ebenfalls weitergegeben werden.
Anweisungen zur Entsorgung in Europa finden Sie unter www.OHAUS.com/weee.
Vielen Dank für Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

INTRODUZIONE

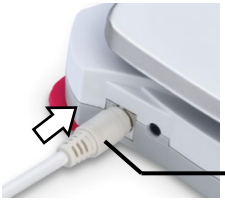
Il presente Kit d'Interfaccia è da utilizzare con prodotti di serie Ohaus Scout STX, SPX, SKX e SJX.

INSTALLAZIONE DELL'INTERFACCIA

Installare il modulo Interfaccia sul mini portale DIN (connettore tondo) posto al lato posteriore della bilancia come mostrato. Durante questo procedimento si prega di assicurarsi che la bilancia sia spenta.

Nota:

- Si prega di assicurarsi che il piccolo segnale triangolare (▲) sul connettore tondo sia in basso, e quindi collegare.
- L'aspetto del vostro modello potrebbe essere diverso.



Mini portale DIN
(Connettore tondo)

IMPOSTAZIONE

All'installazione, la bilancia riconoscerà il Kit d'Interfaccia Ethernet e aggiungerà i seguenti oggetti alla struttura del menù. Configurare la bilancia al desiderato Ethernet e parametri di stampa

ATTENZIONE: Invalidi o incorretti parametri Ethernet possono influire negativamente il vostro sistema di rete or perdere la connettività di rete. Si prega di controllare con il vostro amministratore di rete prima di iniziare l'utilizzo.

Per Bilance SPX, SKX e SJX:

All'installazione, la bilancia mostrerà [E.E.h.n.E.E] durante la sequenza di potenza.

STAMPA		**Ethernet**
Reimpostare:	**no**, si	Ind IP
Stabile:	**spento**, acceso	Fine
A.Stampare:	**spento**	
	Acceso.stabile (->**Caricare**, Caricare Zero)	
	intervallo(-> **1**….3600)	
	accettare	
	continuo	
Contenuto:	Risultato (-> spento, **acceso**)	
	Lordo (-> **spento**, acceso)	
	Netto (-> **spento**, acceso)	
	Tara (-> **spento**, acceso)	
	In Intestazione (-> **spento**, acceso)	
	A Piè di Pagina (-> **spento**, acceso)	
	Modo (-> **spento**, acceso)	
	Unità (-> spento, **acceso**)	
	Informazione (-> **spento**, acceso)	
Impaginazione:	Formato (->Singolo, **Multiplo**)	
	Alimentare (->**Linea**, 4 Linee, Modulo)	
Fine Stampa:	Exit dal menù	

Nota: Gli oggetti con carattere in grassetto sono impostazioni predefinite.

DEFINIZIONI DELLE IMPOSTAZIONI

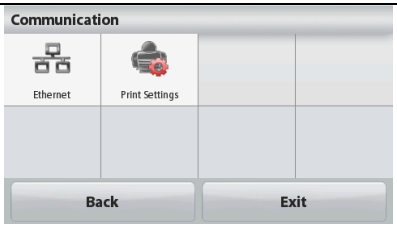
Menù delle Impostazioni	**Spiegazione**
STAMPA / A. Stampa – Spento	Invia dati soltanto quando si preme STAMPA.
STAMPA / A.Stampa / Acceso.Stabile – Caricare, Caricare.Zero	La bilancia trasmette soltanto dati stabili. *Caricare*: Stampare valore stabile escludendo lo zero *Caricare.Zero*: Stampare valore stabile comprendendo lo zero
STAMPA / A.Stampa / intervallo - (xx) sec	La bilancia trasmette dati ogni (xx) secondi.
STAMPA / Auto Stampa – accettare	La bilancia trasmette soltanto dati stabili di accettazione in modo Controllato (*Check mode*).
STAMPA / A.Stampa – Continuo	La bilancia trasmette ripetutamente dati il più velocemente possibile.
STAMPA / Contenuto	Acceso: stampa contenuto rilevante dopo aver pesato i dati: Lordo – acceso: G; Netto – acceso: N; Tara – acceso: T; Informazione – acceso: la bilancia stamperà parametri d'impostazione nel modo d'applicazione.
STAMPA / Impaginazione / Formato - (Singolo, Multiplo)	*Singolo*: stampa tutti i dati in una linea. *Multiplo*: stampa tutti i dati in linee multiple.
STAMPA / Impaginazione / Alimentare - (Linea, 4 Linee, Modulo)	*Linea*: alimenta una linea dopo la stampa *4 Linee*: alimenta 4 linee dopo la stampa *Modulo*: alimenta una pagina dopo la stampa (spostarsi in cima della pagina successiva dopo la stampa).
Ethernet/Ind IP	Visualizza l'Indirizzo IP della bilancia. Utilizzare le chiavi "No" e "Indietro (*Back*)" per mostrare il numero intero sul display.

Collegamento Ethernet

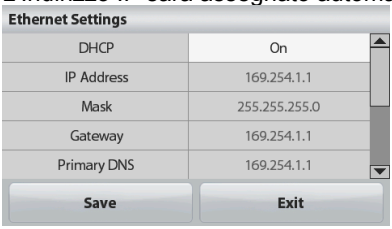
L'Interfaccia ha un Indirizzo IP prestabilito. Il Numero del Portale è sempre **9761** e non può essere cambiato. Per più configurazioni Ethernet, si prega di fare riferimento alla Sezione Configurazione Ethernet.

Per Bilance STX:

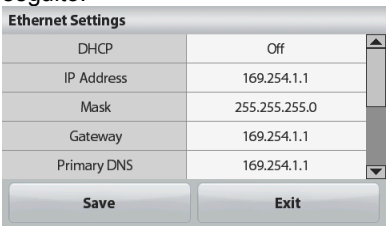
All'installazione, la bilancia STX mostrerà l'icona Ethernet ( ) nell'angolo superiore destro.

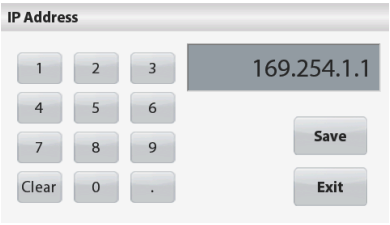
Menù aggiunto	**Funzione**
Comunicazione: |--Ethernet |--Impostazioni Ethernet	
|--Stampa Impostazioni	Per più informazioni, si prega di fare riferimento al Manuale d'Istruzioni STX.

- DHCP è impostato su "Acceso"
  L'Indirizzo IP sarà assegnato automaticamente dalla quota o router IP.



- DHCP è impostato su "Spento"
  L'utilizzatore può impostare l'Indirizzo IP, la Maschera, il Gateway, lo DNS Primario, lo DNS Alternato e il Nome Host nel campo bianco mostrato qui di seguito:





Nota: I parametri Ethernet possono essere anche impostati. Fare riferimento alla Sezione Configurazione Ethernet.

Collegamento Ethernet

L'Interfaccia ha un Indirizzo IP prestabilito. Il Numero del Portale è sempre **9761** e non può essere cambiato.

OPERAZIONE

Uscita

Con l'interfaccia installata, la bilancia opererà in diversi modi secondo le impostazioni. Formato di stampa può essere attivata dal comando utente xFMT.

Nuovo formato Scout di stampa (formato predefinito):
Stringa di uscita (non Controllo della pesata Applicazioni):

[Peso]	11 caratteri (giustificato a destra)
[Spazio]	1 carattere
[Unità]	5 caratteri (giustificato a destra)
[Spazio]	1 carattere
[Indicatore di stabilità]	1 carattere; "?" quando instabile, spazio quando stabile
[Spazio]	1 carattere
[T / N / G / PT]	2 caratteri (giustificato a destra)
[term]	2 caratteri

Nota: Tutti i campi hanno lunghezza fissa.

Esempio di uscita:

```
*****192.21_****g_*_**
*******0.01_****g_?_**

*******95.0_****g_*_*N
******169.6_****g_*_*G
*******95.0_****g_*_*N
*******74.6_****g_*_*T
```

A.Print: off; Stabile: off
lettura stabile
lettura instabile

A.Print: off; Stabile: il
Contenuto / Risultato -> su
Contenuto / Gross -> su
Contenuto / Net -> su
Contenuto / tara -> su

Uscita String (Controllo della pesata Application):

[Peso]	11 caratteri (giustificato a destra)
[Spazio]	1 carattere
[Unità]	5 caratteri (giustificato a destra)
[Spazio]	1 carattere
[Indicatore di stabilità]	1 carattere; "?" quando instabile, spazio quando stabile
[Spazio]	1 carattere
[T / N / G / PT]	2 caratteri (giustificato a destra)
[Spazio]	1 carattere
[Stato di applicazione]	6 caratteri (giustificato a destra)
[term]	2 caratteri

esempio:

```
*****192.21_****g_*_**_Accept
*******0.01_****g_?_**__Under
```

A.Print: off; Stabile: off
lettura stabile,
lettura instabile

Scout Pro stampa Formato 1 (per i modelli 303/123/202/402/602/2001/6001 / 401FZH / 601FZH / 6000FZH):

Stringa di output:

[Peso]	12 caratteri (giustificato a destra)
[Spazio]	1 carattere
[Unità]	5 caratteri (giustificato a sinistra)
[Spazio]	1 carattere
[Indicatore di stabilità]	1 carattere; "?" quando instabile, spazio quando stabile
[Legenda]	1 ~ 10 caratteri

Esempio di uscita:

```
********0.00_g****_*
*******12.73_g****_?
********0.85_oz***_WET*WT
```

Scout Pro Formato Stampa 2 (per i modelli 401/601/6000):
Stringa di output:

[Peso]	11 o 12 caratteri (giustificato a destra)
[Spazio]	1 carattere
[Unità]	1 ~ 5 caratteri
[Spazio]	1 carattere
[Indicatore di stabilità]	1 carattere; "?" quando instabile, spazio quando stabile
[Spazio]	1 carattere
[Legenda]	1 ~ 10 caratteri

Nota: la lunghezza del campo unità varia con diverse unità. Il campo peso potrebbe essere 11 o 12, a seconda se la stringa peso ha un punto o meno.

Esempio di uscita:

```
*********100_g_*_
*********273_g_?_
*********8.5_oz***_WET*WT
```

Formato Stampa 3 (per taluni sistemi POS):
Stringa di output:

[Peso]	11 caratteri (giustificato a destra)
[Spazio]	1 carattere
[Unità]	5 caratteri (giustificato a destra)
[Indicatore di stabilità]	1 carattere; "?" quando instabile, spazio quando stabile
[term]	2 caratteri

Nota: Tutti i campi hanno lunghezza fissa.

Esempio di uscita:

```
*******0.00_****g*
******12.73_****g?
```

Entrata

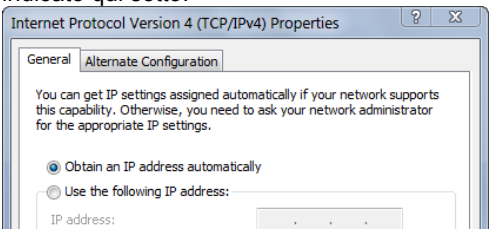
I seguenti comandi interfaccia saranno riconosciuti dalla Bilancia. Rispettano le lettere Maiuscole/Minuscole. La bilancia tornerà indietro “ES” per comandi invalidi.

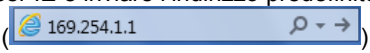
Comando	Funzione
IP	Stampa Immediata del peso visualizzato (stabile o instabile).
P	Stampa peso visualizzato (stabile o instabile).
CP	Stampa continua
SP	Stampa su Stabilità.
SLP	Auto Stampa stabile del peso non-zero visualizzato.
SLZP	Lettura dell’Auto Stampa stabile non-zero peso e stabile zero.
xP	Intervallo Stampa **x** = Intervallo Stampa (1-3.600 sec) 0P finisce l’intervallo di Stampa
0P	Spegnere Auto Stampa
H	**H x “testo”** Inserire nella linea d’Intestazione, dove **x** = numero della linea da 1 a 5, “testo” = testo d’Intestazione fino a 24 caratteri alfanumerici.
F	**F x “text”** Inserire nella linea a piè di pagina, dove **x** = numero della linea da 1 a 2, “text” = testo di linea a piè di pagina fino a 24 caratteri alfanumerici
Z	Uguale come premere il tasto Zero
T	Uguale come premere il tasto Tara.
xT	Stabilire un valore Tara predefinito in unità visualizzata. **x** = valore tara predefinito. Inviare 0T, cancella la tara (se consentito).
PT	Stampa il peso di Tara memorizzato in memoria.
PM	Stampa l’attuale modo d’applicazione (modo di peso).
xM	Impostare l’attuale modo d’applicazione a **x**. **x** dipende dall’applicazione 1M: PESARE, 2M: CONTARE,3M: PERCENTUALE, 4M: CONTROLLARE, 5M: DINAMICO, 6M: TOTALE, 7M:DENSITA’, 8M: TRATTENERE (*HOLD*), 9M:MOLE
M	Scorrere fino al successivo modo abilitato.
PU	Stampa l’attuale unità di misura: g, kg, libbre, once, ecc.
xU	Impostare la bilancia all’unità **x**: g, kg ecc. 1U: g, 2U: kg,3U: ct, 4U: N, 5U: oz, 6U: ozt, 7U: dwt, 8U: lb, 9U:lb:oz, 10U: grn, 11U: thk, 12U: tsg, 13U:ttw , 14U: tola, 15U:c
U	Scorrere alla successiva unità abilitata.
ON	Fa uscire dallo Standby
SPENTO	Va nello Standby.
C	Inizia la Calibrazione dello Span
AC	Annulla la Calibrazione.
PSN	Stampa il Numero Seriale.
PV	Stampa la Versione: stampa nome, revisione software e LFT ACCESO (se il LFT sia impostato su ACCESO).
x#	Impostare il Conteggio APW (**x**) in grammi. (deve avere l’APW memorizzato)
P#	Stampa Conteggio dell’applicazione APW.
x%	Impostare la Percentuale dell’applicazione di riferimento peso (**x**) in grammi. (deve avere il riferimento del peso memorizzato)
P%	Stampa Percentuale dell’applicazione di riferimento peso.
xCO	Impostare Pesata di Controllo Oltre il Limite in grammi **x**.
xCU	Impostare Pesata di Controllo Sotto il Limite in grammi **x**.
PCO	Stampa Pesata di Controllo Oltre il Limite.
PCU	Stampa Pesata di Controllo Sotto il Limite.
xMM	Impostare Molar Mass in g/mol
PMM	Stampa Molar Mass
xS	0 = stampare dati instabili, 1 = stampare solamente stabili.
xFMT	**0 =** formato di stampa Nuova Scout (di default); 1 = Scout formato Pro stampa 1; 2 = Scout formato Pro stampa 2; 3 = per certo sistema POS.
xRL	0 = disabilitare risposta; 1 = abilitare risposta.

CONFIGURAZIONE ETHERNET

Per impostare i parametri Ethernet per web:

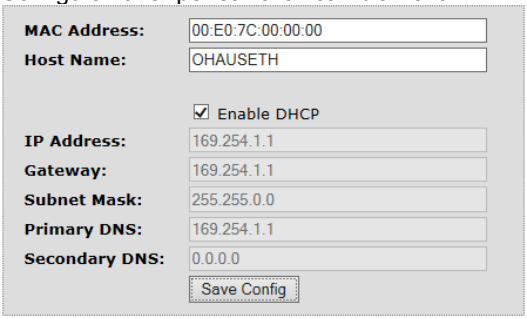
1. Assicurarsi che il Kit d'Interfaccia Ethernet sia installato correttamente e che il cavo della rete sia collegato a un computer (PC).
2. Impostare il PC in modo da ottenere automaticamente un indirizzo IP come indicato qui sotto.



3. Aprire il Browser IE e inviare l'indirizzo predefinito IP del Kit d'Interfaccia Ethernet "169.254.1.1" (

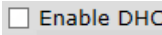
). Il browser mostrerà la pagina seguente:

4. Cliccare "Rete di Configurazione" sul lato sinistro, e immettere Utilizzatore e Password. Quindi cliccare "OK" per procedere.
5. Immettere i parametri Ethernet nella pagina seguente. Cliccare "Salvare Configurazione" per salvare i cambiamenti.



Nota:

- Per utilizzare il DHCP, abilitare il DHCP:

- Per utilizzare l'indirizzo IP statico, disabilitare il DHCP: 

e quindi impostare i parametri di configurazione Ethernet.

Enable DHCP = Abilitare il DHCP

ACCESSORI

Per un completo elenco di stampanti Ohaus, e altri accessori, mettersi in contatto con l'Ohaus Corporation o visitare www.ohaus.com.

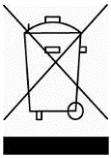
CONFORMITA'

Il presente dispositivo è conforme con la Parte 15 delle Regole FCC. L'operazopne è soggetta alle seguenti due condizioni: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze nocive, e (2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Il presente apparecchio è stato testato ed è conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 delle Regole FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze nocive in installazioni residenziali. Il presente apparecchio genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non avvengano interferenze in una particolare installazione. Se il presente apparecchio causa interferenze nocive alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza, adottando una o più delle seguenti misure:
- Reindirizzare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza di separazione tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/ TV esperto.

Si prega notare che i cambiamenti o le modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchio.

SMALTIMENTO



In conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici, RAEE (WEEE), il presente dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici. Questo vale anche per i Paesi al di fuori dell'UE, per le loro specifiche esigenze.

Si prega di smaltire il presente prodotto in conformità alle normative locali presso il punto di raccolta indicato per gli apparecchi elettrici ed elettronici. Se avete delle domande, si prega di mettersi in contatto l'autorità responsabile o il distributore da cui avete acquistato il presente dispositivo.

Se il presente dispositivo dovesse essere ceduto a terzi (per uso privato o professionale), il contenuto della presente normativa deve anche essere in relazione.
Per le istruzioni di smaltimento in Europa, fare riferimento a
www.OHAUS.com/weee
Vi ringraziamo per il vostro contributo alla tutela dell’ambiente.

介绍

本组件适用于奥豪斯 Scout STX， SPX，SKX 和 SJX 系列电子天平。

安装

如图所示，将接口模块安装到位于天平后部的 Mini DIN 选件接口（圆形接头）。安装过程中，确保断开天平电源。

注意：

- 在插入接头时，确保圆形接头上的小三角标志（▲）位于底部。
- 不同型号的天平外观可能不同。

设置

安装接口后，天平将识别以太网接口组件并添加相关的菜单选项。配置所需的以太网和打印参数。

提醒： 无效或错误的以太网参数可能影响您的网络系统或无法连接网络。使用前请检查您的网络管理员。

SPX， SKX 和 SJX 电子天平：

安装后，开机时天平将显示[E.t.h.n.E.t] 。

PRINT		**Ethrnt**
Reset:	**no**, yes	IP Adr
Stable:	**off**, on	End
A.Print:	**off**	
	On.stable (->**Load**, Load.Zero)	
	interval (-> **1**….3600)	
	accept	
	continuous	
Content:	Result (-> off, **on**)	
	Gross (-> **off**, on)	
	Net (-> **off**, on)	
	Tare (-> **off**, on)	
	Header (-> **off**, on)	
	Footer (-> **off**, on)	
	Mode (-> **off**, on)	
	Unit (-> off, **on**)	
	Info (-> **off**, on)	
Layout:	Format (->Single, **Multi**)	
	Feed (->**Line**, 4 Lines, Form)	
End Print:	Exit menu	

注意：粗体选项为默认设置。

设置说明

菜单设置	说明
PRINT / A. Print – Off	仅在按打印键后发送数据。
PRINT / A.Print / On.Stable – Load, Load.Zero	天平仅发送稳定数据。 *Load*: 打印除零外的稳定数据。 *Load.Zero*: 打印包括零在内的稳定数据。
PRINT / A.Print / interval - (xx) sec	每隔（xx）秒天平发送数据。
PRINT / Auto Print – accept	在检重模式下天平仅发送稳定接受数据。
PRINT / A.Print – Continuous	天平尽可能快地连续发送数据。
PRINT / Content	On: 称重后打印相关内容。 Gross – on: G; Net – on: N; Tare – on: T; Info – on: 天平打印称量模式的设置参数。
PRINT / Layout / Format - (Single, Multi)	*Single*: 单行打印所有数据。 *Multi*: 多行打印所有数据。
PRINT / Layout / Feed - (Line, 4 Lines, Form)	*Line*: 打印后将纸张上移一行。 *4 Lines*: 打印后将纸张上移四行。 *Form*: 打印后调到下一页。（打印后移到下一页顶端）
Ethrnt / IP Adr	显示天平的IP地址。 按“前进”和“后退”键显示完整的IP地址。

以太网连接

本接口有预置 IP 地址。端口号通常为 **9761** 且不能更改 。参阅以太网配置章节，了解更多配置信息。

STX 电子天平：

安装后， STX 天平在右上角显示以太网图标 ( ) 。

添加的菜单	功能
通信设置 |--以太网 |--以太网设置 |--打印设置	 请参阅 STX 使用说明书了解更多信息。

- 设置 DHCP 为“开启”。
  IP 共享器或路由器将自动分配 IP 地址。

- 设置 DHCP 为“关闭”。
  用户可以在下图所示的白色区域里设置 IP 地址，子网掩码，默认网关，首选 DNS，备用 DNS 和主机名。

注意：参阅以太网配置章节，设置以太网参数。

以太网连接

本接口配有预置的 IP 地址。端口号通常为 **9761** 且不能更改。

操作

输出

接口安装后，根据设置天平有以下几种运行方式。
输入 xFMT 用户命令可以切换打印格式（情参阅输入章节的命令表）。

新 Scout 打印格式（默认格式）：

输出字串符（非检重模式下）：

[weight]	11 个字符 （右对齐）
[space]	1 个字符
[unit]	5 个字符 （右对齐）
[space]	1 个字符
[stability indicator]	1 个字符：不稳定时为 "?" ，稳定时为空格。
[space]	1 个字符
[T/N/G/PT]	2 个字符（右对齐）
[Term]	2 个字符

注意：所有字段长度固定。

输出示例：

```
*****192.21_****g_*_**
*******0.01_****g_?_**


*******95.0_****g_*_*N
******169.6_****g_*_*G
*******95.0_****g_*_*N
*******74.6_****g_*_*T
```

自动打印：关闭；稳定打印：关闭
稳定读数
非稳定读数

自动打印：关闭；稳定打印：开启
打印内容 / 结果->开启
打印内容 / 毛重-> 开启
打印内容 / 净重-> 开启
打印内容 / 皮重-> 开启

输出字串符（检重模式下）：

[weight]	11 个字符 （右对齐）
[space]	1 个字符
[unit]	5 个字符 （右对齐）
[space]	1 个字符
[stability indicator]	1 个字符：不稳定时为 "?" ，稳定时为空格。
[space]	1 个字符
[T/N/G/PT]	2 个字符（右对齐）
[space]	1 个字符
[application status]	6 个字符（右对齐）
[Term]	2 个字符

输出示例：

```
*****192.21_****g_*_**_Accept
*******0.01_****g_?_**__Under
```

自动打印：关闭；稳定打印：关闭
稳定读数
非稳定读数

Scout Pro 打印格式 1（适用于 303/123/202/402/602/2001/6001/ 401FZH/ 601FZH/6000FZH 型号）：

输出字串符：

[weight]	12 个字符（右对齐）
[space]	1 个字符
[unit]	5 个字符（左对齐）
[space]	1 个字符
[stability indicator]	1 个字符；不稳定时为 "?"，稳定时为空格
[Legend]	1~10 个字符

输出示例：

```
********0.00_g****_*
*******12.73_g****_?
********0.85_oz***_WET*WT
```

Scout Pro 打印格式 2 （适用于 401/601/6000 型号）：

输出字串符：

[weight]	11 或 12 个字符（右对齐）
[space]	1 个字符
[unit]	1~5 个字符
[space]	1 个字符
[stability indicator]	1 个字符；不稳定时为"?"，稳定时为空格
[space]	1 个字符
[Legend]	1~10 个字符

注意：不同单位下单位字段的长度不同。 如果重量字串符包含小数点，则重量字段长度为 12 个字符，否则为 11 个字符。

输出示例：

```
*********100_g_*_
*********273_g_?_
*********8.5_oz***_WET*WT
```

打印格式 3 （适用于某些 POS 系统）：

输出字串符：

[weight]	11 个字符（右对齐）
[space]	1 个字符
[unit]	5 个字符（右对齐）
[stability indicator]	1 个字符；不稳定时为 "?"，稳定时为空格
[Term]	2 个字符

注意：所有字段长度固定 。

输出示例：

```
*******0.00_****g*
******12.73_****g?
```

输入

天平将识别以下接口命令。这些命令区需分大小写。若输入无效命令，天平会显示“ES”。

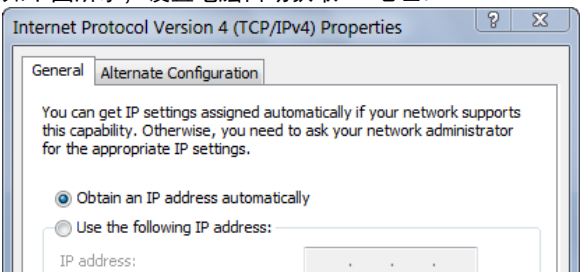
命令	功能
IP	立即打印显示重量（稳定或非稳定读数）。
P	打印显示重量（稳定或非稳定读数）。
CP	连续打印。
SP	打印稳定读数。
SLP	自动打印非零稳定读数。
SLZP	自动打印非零稳定读数或稳定零点读数。
xP	x =以 1-3600 秒打印间隔自动打印，发送 0P 结束以打印间隔打印。
0P	关闭自动打印。
H	**H x “text”** 输入标题行， x = 行数 1 至 5， “text” = 标题文本最多 24 个字母数字字符 。
F	**F x “text”** 输入页尾行， x =行数 1 至 2， “text” = 页尾文本最多 24 个字母数字字符。
Z	清零，同按清零键。
T	去皮，同按去皮键。
xT	建立预设皮重值，单位为当前显示单位。x =预设皮重值。 发送 0T 清除皮重值。（如果允许的话）
PT	打印存储的皮重值。
PM	打印当前应用模式（称量模式）。
xM	设置当前称量模式为 x。x 取决于称量模式。 1M: 称重模式，2M: 计件模式，3M: 百分比模式，4M: 检重模式， 5M: 动物称量模式， 6M: 累加模式， 7M:密度称量模式，8M: 保持模式， 9M:摩尔称量模式
M	切换到下一可用模式。
PU	打印当前称量单位： g, kg, lb, oz 等
xU	设置天平的称量单位为 x: g, kg 等。 1U: g, 2U: kg,3U: ct, 4U: N, 5U: oz, 6U: ozt, 7U: dwt, 8U: lb, 9U:lb:oz, 10U: grn, 11U: thk, 12U: tsg, 13U:ttw , 14U: tola, 15U:c
U	切换到下一可用单位。
ON	结束待机。
OFF	启用待机。
C	开始量程校准。
AC	终止校准。
PSN	打印序列号。
PV	打印版本：打印名称，软件版本和 LFT ON （如果 LFT 被设置为 ON）。
x#	设置计件称量的平均单重（x），单位为克（必须保存平均单重）。
P#	打印计件称量的平均单重。
x%	设置百分比称量的基准重量 （x），单位为克（必须保存基准重量）。
P%	打印百分比称量的基准重量。
xCO	设置检重称量的上限值（x），单位为克。
xCU	设置检重称量的下限值（x），单位为克。
PCO	打印检重称量的上限值。
PCU	打印检重称量的下限值。

命令	功能
xMM	设置摩尔质量 g/mol 。
PMM	打印摩尔质量。
xS	0 = 打印非稳定数据， 1 = 仅打印稳定数据。
xFMT	**0** = 新 Scout 打印格式（默认）； 1 = Scout Pro 打印格式 1 2 = Scout Pro 打印格式 2； 3 = 用于某些 POS 系统
xRL	0 = 关闭响应； 1 = 开启响应。

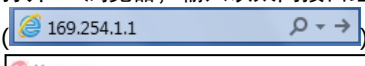
以太网配置

设置每个网络的以太网参数。

1. 确认以太网接口组件正确安装并且网线连接到电脑。
2. 如下图所示，设置电脑自动获取 IP 地址。

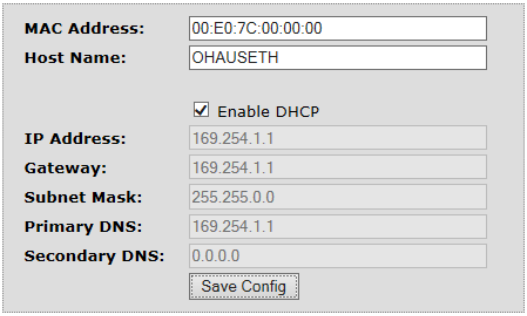


3. 打开 IE 浏览器，输入以太网接口组件默认的 IP 地址"169.254.1.1"



)，浏览器将显示以下页面：

4. 点击左边的“Network Configuration（网络配置）”，输入 User&Password（用户名和密码）。 然后点击"OK" 继续。
5. 在下一页输入以太网参数，点击“Save Config（保存设置）“，保存更改。



注意：

- 如需使用 DHCP，需启用 DHCP：☑ Enable DHCP
- 如需使用静态 IP 地址，需禁用 DHCP：☐ Enable DHCP，然后设置以太网配置参数。

附件

请联系奥豪斯公司或访问网站 www.ohaus.com，以获取奥豪斯打印机和其他附件的完整清单。

安规信息

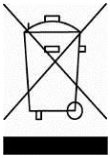
本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。设备的操作应满足以下两个条件：（1）设备不能造成有害干扰， (2) 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致设备意外操作的干扰。

本设备已经按照 FCC 规则第 15 部分的规定进行了测试，符合 B 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的防护，防止设备在住宅环境运行时产生有害干扰。本产品会产生、使用和辐射射频能量。如果不按照使用说明书安装和使用，可能对无线电通信造成有害干扰。然而，无法保证在特定安装时产生这种干扰。如果设备在开关时确实对无线电或电视接收产生了有害干扰，我们鼓励用户尝试按照以下一种或多种方法自行消除此干扰：

- 调整或重新定位接收天线。
- 加大设备与接收器之间的距离。
- 将设备和接收器连接到不同电路的插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技师。

请注意，未经合规责任方明确批准的变更或修改有可能导致用户无权操作此设备。

报废处理



按照关于报废电子电气设备WEEE的 2002/96/EC欧洲指令的规定，本产品不可按生活垃圾处理。这也适用于欧盟以外的国家，需按照其特定的要求进行处理。

请按照当地法规在规定的电子电气收集点处理本产品。如果您有任何问题，请与主管部门或您购买该设备的经销商联系。
若将该设备转给其他方（私用或专业人员用），也必须遵守该规程的内容。

关于欧洲的报废处理要求，请查阅www.ohaus.com/weee。

感谢您对环境保护所做的贡献。

はじめに

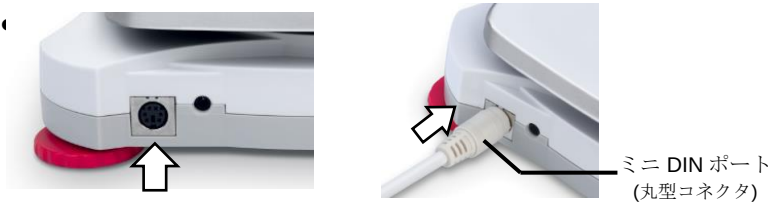
このイーサネットインターフェイスキットは、スカウト STX、SPX の天びん専用です。

インターフェイスの取り付け

以下のように、天びん背面にあるミニ DIN ポートのインターフェイスモジュールを取り付けます。取り付け時は必ず電源を OFF にしておいてください。

注:

- 丸型コネクタに記載の小さな三角マーク(▲)が下向き方向で接続してください。
- モデルによって以下の写真と異なる外形の場合があります。



設定

インターフェイスを取り付けると、天びんはイーサネットインターフェイスを認識し、メニュー項目が追加されます。ご希望のイーサネットおよび印字パラメータを天びん側で設定します。

警告: 無効または不正なイーサネットパラメータは、ネットワークシステムに影響を与えたり、ネットワーク接続を失う可能性があります。使用する前に、ネットワーク管理者に確認してください。

SPX 天びん:

インターフェイスを取り付けると、天びんは[E.t.h.n.e.t]を表示します。

PRINT		Ethrnt
Reset:	**no**, yes	IP Adr
Stable:	**off**, on	End
A.Print:	**off**	
	On.stable (->**Load**, Load.Zero)	
	interval (-> **1**….3600)	
	accept	
	continuous	
Content:	Result (-> off, **on**)	
	Gross (-> **off**, on)	
	Net (-> **off**, on)	
	Tare (-> **off**, on)	
	Header (-> **off**, on)	
	Footer (-> **off**, on)	
	Mode (-> **off**, on)	
	Unit (-> off, **on**)	
	Info (-> **off**, on)	
Layout:	Format (->Single, **Multi**)	
	Feed (->**Line**, 4 Lines, Form)	
End Print:	Exit menu	

注: 太字は工場出荷時設定

設定の定義

メニュー設定	説明
PRINT / A. Print - Off	印字ボタンを押した時のみデータを出力します
PRINT / A.Print / On.Stable - Load, Load.Zero	安定時重量のみ出力 *Load*: ゼロを除いた安定時重量を印字 *Load.Zero*: ゼロも含んだ安定時重量を印字
PRINT / A.Print / interval - (xx) sec	天びんは (xx)秒ごとにデータを出力
PRINT / Auto Print - accept	チェックモード時、安定したaccept(目標重量範囲内)のデータのみ出力
PRINT / A.Print - Continuous	継続的にデータを出力し続けます
PRINT / Content	On: 重量値の後に設定されたコンテンツを印字します Gross – on: G; Net – on: N; Tare – on: T; Info – on: 設定されたパラメータでアプリケーションモードを印字
PRINT / Layout / Format - (Single, Multi)	*Single*: 全てのデータを一行で印字 *Multi*: 全てのデータを複数行で印字
PRINT / Layout / Feed - (Line, 4 Lines, Form)	*Line*: 印字後に一行改行 *4 Lines*:印字後に4行改行 *Form*: 印字後1ページ分改行 (印字後に次のページの上位に移動します)
Ethrnt / IP Adr	天びんのIPアドレスを表示します。 ディスプレイ上に全ての数字を表示するために、 “No” と“Back”キーを使用します。

イーサネット接続

インターフェイスは、予め設定された IP アドレスを持っています。ポート番号は常に 9761 であり、変更することはできません。複数のイーサネットの設定については、イーサネットの設定を参照してください。

STX 天びん:

インターフェイスを取り付けると、天びんはイーサネットアイコン( )を表示します。

追加されるメニュー	機能
通信(Communication) |--イーサネット (Ethernet) |--イーサネット (Ethernet Settings)	 詳細情報については、 スカウト(STX)の取扱説明書を参照してください。
|--印字設定 (Print Settings)	

- DHCP を「オン」に設定
  IP アドレスが自動的に IP 共有またはルータによって割り当てられます。

- DHCP を「オフ」に設定
- ユーザーは、以下のように白いフィールドに IP アドレス、マスク、ゲートウェイ、プライマリ DNS 、代替 DNS およびホスト名を設定することができます。

注: イーサネットパラメータもイーサネット設定を参照して設定することができます。

イーサネット接続

インターフェイスは、予め設定された IP アドレスを持っています。ポート番号は常に 9761 であり、変更することはできません。

操作

出力

インターフェイスを天びんに接続すると、設定によりいくつかの方法で動作します。印字フォーマットは XFMT コマンド（入力セクションのコマンド表を参照）によって切り替えることができます。

新たな印字フォーマット(デフォルト):

Output String（チェック計量以外）:

[重量]	11 文字（右揃え）
[空白]	1 文字
[単位]	5 文字（右揃え）
[空白]	1 文字
[安定インジケータ]	1 文字; 不安定の場合"?", 安定時は空白
[空白]	1 文字
[T/N/G/PT]	2 文字（右揃え）

[Term] 2 文字

注: 全てのフィールドは決められた長さ。

出力の例:

```
*****192.21_****g_*_**
*******0.01_****g_?_**

*******95.0_****g_*_*N
******169.6_****g_*_*G
*******95.0_****g_*_*N
*******74.6_****g_*_*T
```

自動印字: オフ; 安定: オフ
安定時読み取り
不安定時読み取り

自動印字: オフ; 安定: オン
Content / Result -> オン
Content / Gross -> オン
Content / Net -> オン
Content / Tare -> オン

Output String (チェック計量):

[重量] 11 文字 (右揃え)
[空白] 1 文字
[単位] 5 文字 (右揃え)
[空白] 1 文字
[安定インジケータ] 1 文字; 不安定の場合"?", 安定時は空白
[空白] 1 文字
[T/N/G/PT] 2 文字 (右揃え)
[空白] 1 文字
[application status]6 文字 (右揃え)
[Term] 2 文字

出力の例:

```
*****192.21_****g_*_**_Accept
*******0.01_****g_?_**__Under
```

自動印字: オフ; 安定: オフ
安定時読み取り
不安定時読み取り

Scout Pro 印字フォーマット 1 (モデル:303/123/202/402/602/2001/6001/401FZH/01FZH/6000FZH):

Output String:

[重量] 12 文字 (右揃え)
[空白] 1 文字
[単位] 5 文字 (左揃え)
[空白] 1 文字
[安定インジケータ] 1 文字; 不安定の場合"?", 安定時は空白
[Legend] 1 ~10 文字

出力の例:

```
********0.00_g****_*
*******12.73_g****_?
********0.85_oz***_WET*WT
```

Scout Pro 印字フォーマット 2 (モデル: 401/601/6000):

Output String:

[重量]	11~12 文字 (右揃え)
[空白]	1 文字
[単位]	1~5 文字
[空白]	1 文字
[安定インジケータ]	1 文字; 不安定の場合"?", 安定時は空白
[空白]	1 文字
[Legend]	1 ~10 文字

注: 単位フィールドは単位ごとに長さが異なります。 重量フィールドは 11 または 12 で, 追加の小数点があるかどうかに依存します。

出力の例:

```
*********100_g_*_
*********273_g_?_
*********8.5_oz***_WET*WT
```

印字フォーマット 3 (特定の POS システム):

Output String:

[重量]	11 文字 (右揃え)
[空白]	1 文字
[単位]	5 文字 (右揃え)
[安定インジケータ]	1 文字; 不安定の場合"?", 安定時は空白
[Term]	2 文字

注: 全てのフィールドは決められた長さ。

出力の例:

```
*******0.00_****g*
******12.73_****g?
```

入力

以下のコマンドは天びんで認識されます。不安定な場合、天びんは無効なコマンドとして “ES” を返します。

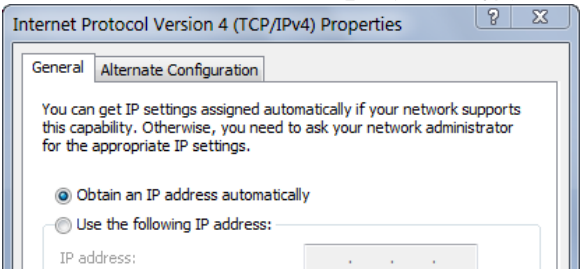
コマンド	機能
IP	表示されている重量が安定していても安定していなくても、すぐに印字します。
P	表示されている重量が安定していても安定していなくても、印字します。
CP	継続的に印字します。
SP	安定したら印字します。
SLP	ゼロではない表示された安定重量を自動印字.
SLZP	ゼロではない安定重量および安定時のゼロ値を自動印字
xP	印字間隔。x = 印字間隔（1 ～ 3,600 秒）。OP は自動印字をオフにします。
OP	自動印字をオフ
H	H x “text” ヘッダー行を入力 , where x = 行番号 1 ～ 5, “text” = 最大 24 文字までのヘッダー(英数字)
F	F x “text” ヘッダー行を入力 , where x = 行番号 1～ 2, “text” = 最大 24 文字までのフッター(英数字)
Z	ゼロボタンを押した場合と同じです。
T	風袋ボタンを押した場合と同じです。
xT	表示された単位でのプリセット風袋値を確立します。 X =プリセット風袋値。 （許可されている場合）OT を送信すると、風袋をクリアします。
PT	メモリに保存された風袋重量を印字
PM	現在のアプリケーションモードを印字（計量モード).
xM	はかりをモード x に設定します。. x はアプリケーションに依存します 1M: 重量, 2M: 個数,3M:パーセント, 4M: チェック, 5M: 動物, 6M: 合計, 7M:密度測定, 8M: 表示値ホールド, 9M:モル
M	次の有効なモードまでスクロールします.
PU	現在の単位を印字します（g、kg、c（カスタム）など）。
xU	はかりを単位 x に設定します: g, kg など. 1U: g, 2U: kg,3U: ct, 4U: N, 5U: oz, 6U: ozt, 7U: dwt, 8U: lb, 9U:lb:oz, 10U: grn, 11U: thk, 12U: tsg, 13U:ttw , 14U: tola, 15U:c
U	次の有効な単位までスクロールします
ON	スタンバイから起動
OFF	スタンバイへ変更
C	スパン校正の開始
AC	校正の中止
PSN	シリアル番号の印字
PV	バージョン: 名前、ソフトウェアバージョン、および LFT ON（LFT が ON に設定されている場合）を印字します。
x#	グラムで個数計量 APW (x)を設定 (x) (保存された APW のみ)
P#	個数モードの APW を印字

コマンド	機能
x%	グラムでパーセントモードの基準重量（x)を設定（x）（保存された基準重量のみ）
P%	パーセントモードの基準重量を印字
xCO	チェック計量の上限をグラム x で設定
xCU	チェック計量の下限をグラム x で設定
PCO	チェック計量の上限を印字
PCU	チェック計量の下限を印字
xMM	モル質量を g/mol で設定.
PMM	モル質量を印字
xS	0 = 不安定データを印字，1 = 安定時のみ印字
xFMT	**0** = 新たな印字フォーマット (デフォルト) ; 1 = スカウトプロの印字フォーマット; 2 = Scout Pro 印字フォーマット 2 ; 3 = 特定の POS システム
xRL	0 = レスポンス不可；1 = レスポンス可能

イーサネット設定

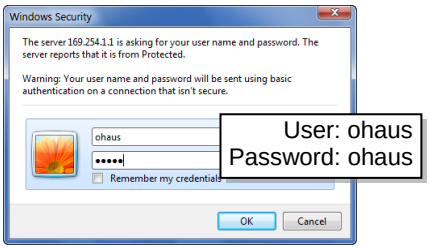
ウェブあたりのイーサネットパラメータを設定します。

1. イーサネットインターフェイスキットが正しくインストールされ、ネットワークケーブルがコンピュータ（ PC ）に接続されていることを確認します。
2. 以下に示すように IP アドレスを自動的に取得するように PC を設定します。

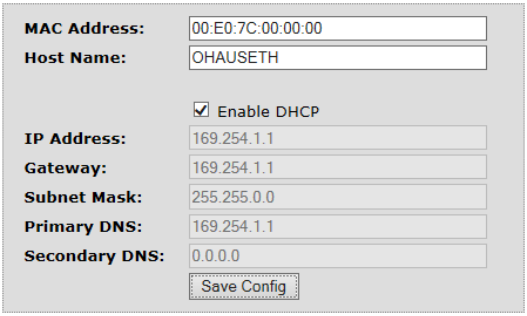


3. IE ブラウザ開き、デフォルトのイーサネットインターフェイスキットの IP アドレス″ 169.254.1.1 ″（

）を入力すると、ブラウザは以下のように表示します。



4. 左側の「ネットワーク設定」をクリックし、User と Password を入力します。その後「OK 」をクリックし続行します。
5. 次ページのイーサネットパラメータを入力し、変更を保存するために「Save Config」をクリックします。



注:

- DHCP を使用するため、DHCP を有効にする: Enable DHCP
- 静的 IP アドレスを使用するには、 DHCP を無効にします : Enable DHCP
  その後、イーサネットの設定パラメータを設定します。

アクセサリ

オーハウスのプリンタおよびその他のアクセサリをすべて記載した一覧は、オーハウスコーポレーションもしくは www.ohaus.com にお問い合わせください。

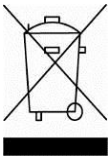
コンプライアンス

この装置は、FCC 規則のパート 15 に準拠しています。操作は次の 2 つの条件を前提としています : (1) 本装置は有害な干渉を起こさないこと、および (2) 本装置は、望ましくない条件を引き起こす可能性のある干渉を受けることを受け入れなければなりません。
この機器は、FCC 規則のパート 15 に準拠するクラス B デジタル装置の制限に準拠しています。これらの制限は、住宅地域に設置する際に有害な干渉を防止する適切な保護を提供するように設計されています。この装置は、無線周波エネルギーを生成、使用し、またこれを放射する可能性があり、取扱説明書に従って設置および使用しない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置条件で干渉が発生しないという保証はありません。この機器が電源オフとオンすることによってラジオやテレビの受信に有害な干渉を及ぼした場合、ユーザーは次のいずれかの方法で干渉を是正してください。

- 受信アンテナの向きや位置を変えます。
- 装置と受信機の距離を離します。
- 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに機器を接続します。
- 販売店または経験のあるラジオ/テレビ技術者に相談します。

適合に責任を持つ当事者によって明示的に承認されてものでない変更や修正は、ユーザーがこの装置を運用する許可を無効にする場合があります。

廃棄



廃電気・電子機器廃棄物（WEEE）に関する欧州指令 2002/96 に従って、このデバイスは一般廃棄物として廃棄してはいけません。EU 以外の国でも同様で、各国ごとの要件に従います。

この製品は、指定された電気・電子機器の収集場所における地域の規制に従って廃棄してください。疑問点は、担当する機関、あるいはこの機器の購入元にお問い合わせください。
この機器を、個人使用であれ業務用であれ他の関係者に譲渡した場合、この規制の内容も製品に付随します。
欧州での廃棄方法については、www.ohaus.com/weee を参照してください。
環境保護へのご協力をお願いいたします。

소 개

본 인터페이스 키트는 오하우스 Scout STX, SPX, SKX 그리고 SJX 시리즈 제품과 함께 사용됩니다.

인터페이스 설치

보이는 것처럼 저울 후면에 있는 미니 DIN 포트(원형 커넥터)에 인터페이스 모듈을 설치합니다. 이 과정 중에, 저울은 반드시 꺼져 있도록 합니다

주석:

- 원형 커넥터 위의 작은 삼각형 마크(▲)가 바닥 쪽에 있는지 확인하고 플러그를 꽂습니다.
- 여러분 모델의 외양과 다를 수 있습니다.

미니 DIN 포트
(원형 커넥터)

구 성

설치 시, 저울은 이더넷 인터페이스 키트를 인지하고 그 메뉴 구조에 다음 아이템들을 추가합니다. 원하는 이더넷과 인쇄 파라미터들로 저울을 구성합니다.

주의: 무효한 혹은 부정확한 이더넷 파라미터들은 여러분의 네트워크 시스템에 영향을 주거나 네트워크 연결을 끊어지게 할 수도 있습니다. 사용 전에 여러분의 네트워크 관리자와 함께 확인하시기 바랍니다.

SPX, SKX 그리고 SJX 저울용:

설치 시, 저울은 전력 검사 동안 [E.t.h.n.E.t] 을 표시합니다

PRINT		**Ethrnt**
Reset:	**no**, yes	IP Adr
Stable:	**off**, on	End
A.Print:	**off**	
	On.stable (->**Load**, Load.Zero)	
	interval (-> **1**….3600)	
	accept	
	continuous	
Content:	Result (-> off, **on**)	
	Gross (-> **off**, on)	
	Net (-> **off**, on)	
	Tare (-> **off**, on)	
	Header (-> **off**, on)	
	Footer (-> **off**, on)	
	Mode (-> **off**, on)	
	Unit (-> off, **on**)	
	Info (-> **off**, on)	
Layout:	Format (->Single, **Multi**)	
	Feed (->**Line**, 4 Lines, Form)	
End Print:	Exit menu	

주석: 볼드체 아이템들이 기본 설정입니다.

구성 정의

메뉴 설정	설명
PRINT / A. Print – Off	PRINT가 눌려졌을 때만 데이터 전송.
PRINT / A.Print / On.Stable – Load, Load.Zero	저울이 안정된 데이터만 전송. *Load*: 0을 제외한 안정된 값 출력 *Load.Zero*: 0을 포함한 안정된 값 출력
PRINT / A.Print / interval - (xx) sec	저울이 매 (xx)초 마다 데이터 전송
PRINT / Auto Print – accept	저울이 체크 모드에서 안정된 수용 데이터만 전송.
PRINT / A.Print – Continuous	저울이 가능한 빨리 반복적으로 데이터 전송
PRINT / Content	On: 계량 데이터 다음에 관련된 항목 출력 Gross – on: G; Net – on: N; Tare – on: T; Info – on: 저울이 애플리케이션 모드 설정 파라미터들을 출력
PRINT / Layout / Format - (Single, Multi)	*Single*: 한 줄로 모든 데이터 출력 *Multi*: 여러 줄로 모든 데이터 출력
PRINT / Layout / Feed - (Line, 4 Lines, Form)	*Line*: 출력 후 한 줄 공급 *4 Lines*: 출력 후 네 줄 공급 *Form*: 출력 후 한 페이지 공급 (출력 후 다음 페이지 상단으로 이동)
Ethrnt / IP Adr	저울의 IP 어드레스 표시 화면상의 전체 숫자를 보기 위해서는 “No” 와 “Back” 키 사용

이더넷 연결

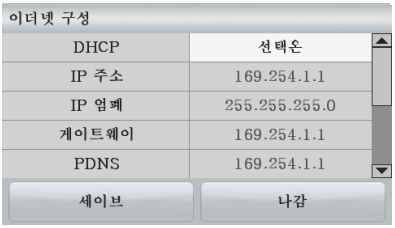
이 인터페이스는 미리 설정된 IP 어드레스가 있습니다. 그 포트 번호는 항상 **9761** 이고 변경될 수 없습니다. 보다 많은 이더넷 구성에 대해서는 이더넷 구성 섹션을 참조하시기 바랍니다.

STX 저울용:

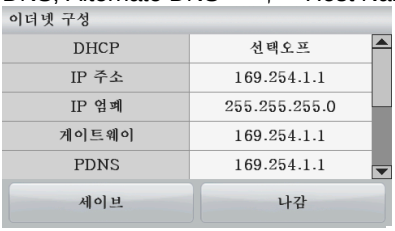
설치 시, STX 저울은 상단 오른쪽 코너에 이더넷 아이콘 ( ) 을 표시합니다.

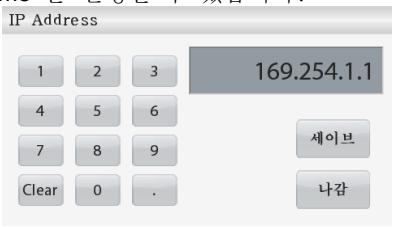
추가된 메뉴	기능
Communication |--Ethernet |--Ethernet Settings	
|--Print Settings	보다 많은 정보에 대해서는 STX 사용 설명서를 참조하시기 바랍니다.

- DHCP 가 "On"으로 설정됩니다.
  IP 어드레스는 IP 공유기나 라우터에 의해 자동으로 할당됩니다.



- DHCP 가 "Off"로 설정됩니다.
  사용자는 아래 보이는 하얀 부분에 IP Address, Mask, Gateway, Primary DNS, Alternate DNS 그리고 Host Name 을 설정할 수 있습니다.





주석: 또한 이더넷 파라미터들은 이더넷 구성 섹션을 참고로 하여 설정될 수 있습니다.

이더넷 연결

이 인터페이스는 미리 설정된 IP 어드레스가 있습니다. 그 포트 번호는 항상 **9761** 이고 변경될 수 없습니다.

작 동

출력

저울은 설치된 인터페이스와 함께 그 설정에 따라 여러 가지 방법으로 작동합니다.
프린트 형식은 xFMT 사용자 명령어에 의해 바뀔 수 있습니다(입력 섹션에 있는 명령어 표 참조).

새로운 Scout 프린트 형식(기본 형식):

출력 스트링(비 체크 계량 애플리케이션):

[weight]	11 개 문자(오른쪽 정렬)
[space]	1 개 문자
[unit]	5 개 문자(오른쪽 정렬)
[space]	1 개 문자
[stability indicator]	1 개 문자; 불안정 할 때 "?", 안정될 때 빈 칸
[space]	1 개 문자

[T/N/G/PT]	2 개 문자(오른쪽 정렬)
[Term]	2 개 문자

주석: 모든 필드들은 길이가 고정되어 있습니다.

출력 보기:

```
*****192.21_****g_*_**
*******0.01_****g_?_**


*******95.0_****g_*_*N
******169.6_****g_*_*G
*******95.0_****g_*_*N
*******74.6_****g_*_*T
```

A.Print: off; Stable: off
Stable reading
unstable reading

A.Print: off; Stable: on
Content / Result -> on
Content / Gross -> on
Content / Net -> on
Content / Tare -> on

출력 스트링(체크 계량 애플리케이션):

[weight]	11 개 문자(오른쪽 정렬)
[space]	1 개 문자
[unit]	5 개 문자(오른쪽 정렬)
[space]	1 개 문자
[stability indicator]	1 개 문자; 불안정 할 때 "?", 안정될 때 빈 칸
[space]	1 개 문자
[T/N/G/PT]	2 개 문자(오른쪽 정렬)
[space]	1 개 문자
[application status]	6 개 문자(오른쪽 정렬)
[Term]	2 개 문자

출력 보기:

```
*****192.21_****g_*_**_Accept
*******0.01_****g_?_**__Under
```

A.Print: off; Stable: off
Sable reading,
Unstable reading

Scout Pro 프린트 형식 1
(303/123/202/402/602/2001/6001/401FZH/601FZH/6000FZH 모델용):

출력 스트링:

[weight]	12 개 문자(오른쪽 정렬)
[space]	1 개 문자
[unit]	5 개 문자(왼쪽 정렬)
[space]	1 개 문자
[stability indicator]	1 개 문자; 불안정 할 때 "?", 안정될 때 빈 칸
[Legend]	1~10 개 문자

출력 보기:

```
********0.00_g****_*
*******12.73_g****_?
********0.85_oz***_WET*WT
```

Scout Pro 프린트 형식 2 (401/601/6000 모델용):

출력 스트링:

[weight]	11 혹은 12 개 문자(오른쪽 정렬)
'[space]	1 개 문자
[unit]	1~5 개 문자
[space]	1 개 문자
[stability indicator]	1 개 문자; 불안정 할 때 "?", 안정될 때 빈 칸
[space]	1 개 문자
[Legend]	1~10 개 문자

주석: 단위 필드 길이는 다양한 단위에 따라 달라집니다. 무게 필드는 그 무게 스트링이 도트가 있는지 없는지에 따라 11 혹은 12 가 될 수 있습니다:

출력 보기:

```
*********100_g_*_
*********273_g_?_
*********8.5_oz***_WET*WT
```

프린트 형식 3 (일부 POS 시스템 용):

출력 스트링:

[weight]	11 개 문자(오른쪽 정렬)
[space]	1 개 문자
[unit]	5 개 문자(오른쪽 정렬)
[stability indicator]	1 개 문자; 불안정 할 때 "?", 안정될 때 빈 칸
[Term]	2 개 문자

주석: 모든 필드들은 길이가 고정되어 있습니다.

출력 보기:

```
*******0.00_****g*
******12.73_****g?
```

입력

다음 인터페이스 명령어들은 저울에 의해 인식됩니다. 이들은 대, 소문자가 구별됩니다. 저울은 무효한 명령어들에 대해서는"ES" 를 돌려 보냅니다.

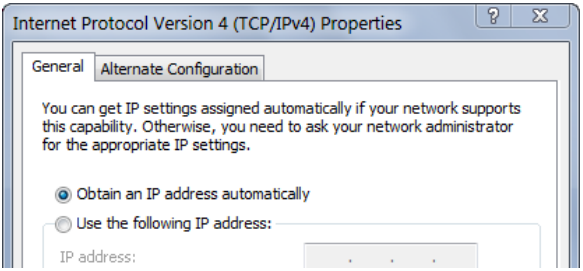
명령어	기능
IP	표시된 무게 값이 즉시 프린트 됨(안정 혹은 불안정).
P	표시된 무게 값 프린트(안정 혹은 불안정).
CP	연속 프린트.
SP	안정될 때 프린트.
SLP	안정된 비-0 점 표시 무게 값을 자동 프린트.
SLZP	안정된 비-0 점 무게 값과 안정된 0 점 값을 자동 프린트.
xP	간격 프린트 x = 프린트 간격 (1-3600 초) 0P 는 간격 프린트 종료
0P	자동 프린트 끄기
H	**H x "text"** 머리말 라인 입력 x = 라인 번호 1 에서 5, "text" = 머리말 문장 최대 24 개 알파벳 숫자 문자
F	**F x "text"** 꼬리말 라인 입력 x = 라인 번호 1 에서 2, "text" = 꼬리말 문장 최대 24 개 알파벳 숫자 문자
Z	Zero 키를 누르는 것과 동일
T	Tare 키를 누르는 것과 동일
xT	표시된 단위로 미리 설정된 용기 값 생성. x = 미리 설정된 용기 값. 0T 를 전송해서 용기 값 소거 (만일 허용된다면).
PT	메모리에 저장된 용기 값 프린트.
PM	현재 애플리케이션 모드 프린트(계량 모드)
xM	x 로 현재 애플리케이션 모드 설정. x 는 애플리케이션에 따름. 1M: 계량, 2M: 계수, 3M: 백분율 T, 4M: 체크, 5M: 동적, 6M: 합산, 7M: 비중, 8M: 멈춤, 9M: 몰
M	다음 이용될 수 있는 모드로 스크롤
PU	현재 계량 단위 프린트: g, kg 등
xU	저울을 단위 x 로 설정: g, kg 등 1U: g, 2U: kg, 15U:c
U	다음 이용될 수 있는 단위로 스크롤
ON	준비 상태에서 벗어남
OFF	준비 상태가 됨.
C	스팬 보정 시작
AC	보정 무시
PSN	시리얼 번호 프린트
PV	프린트 버전: 프린트 이름, 소프트웨어 개정판 및 LFT ON (LFT 가 ON 으로 설정되어 있는 경우).
x#	그램으로 계수 APW (x) 설정 (반드시 저장된 APW 가 있어야 함)
P#	계수 애플리케이션 APW 프린트.
x%	그램으로 백분율 애플리케이션 참조 무게 값(x) 설정(반드시 저장된 참조 무게 값이 있어야 함)
P%	백분율 애플리케이션 참조 무게 값 프린트
xCO	x 그램으로 체크 계량 초과 한계 값 설정.
xCU	x 그램으로 체크 계량 미만 한계 값 설정.

명령어	기능
PCO	체크 계량 초과 한계 값 프린트
PCU	체크 계량 미만 한계 값 프린트
xMM	g/mol 로 몰 질량 설정
PMM	몰 질량 프린트
xS	0 = 불안정한 데이터 프린트, 1 = 안정된 것만 프린트
xFMT	**0** = 새로운 Scout 프린트 형식(기본); 1 = Scout Pro 프린트 형식 1 2 = Scout Pro 프린트 형식 2; 3 = 일부 POS 시스템용
xRL	0 = 무효화 된 반응; 1 = 가능한 반응.

이더넷 구성

웹 마다 이더넷 파라미터를 구성하기 위해.

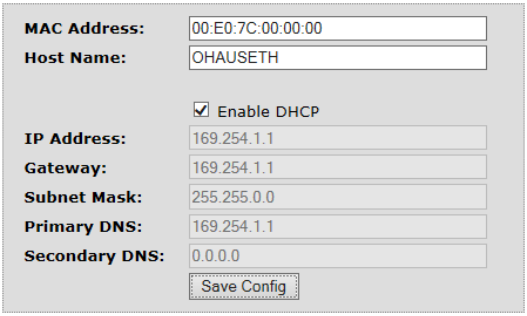
1. 이더넷 인터페이스 키트가 제대로 설치되었는지 그리고 네트워크 케이블이 컴퓨터(PC)에 연결되어 있는지 확인합니다.
2. 아래 보이는 것처럼 자동으로 IP 주소를 얻기 위해 PC 를 설정합니다.



3. IE 브라우저를 열고 이더넷 인터페이스 키트의 기본 IP 어드레스 "169.254.1.1" (

)를 입력하면, 브라우저가 아래 페이지를 나타냅니다:

4. 왼쪽에서 "Network Configuration"을 클릭하고, user 와 password 를 입력합니다. 그리고 나서 진행을 위해 "OK"를 클릭합니다.
5. 다음 페이지에서 이더넷 파라미터들을 입력하고 그 변경내용을 저장하기 위해 “Save Config“를 클릭합니다.



주석:

- DHCP 를 이용하기 위해서는, DHCP 를 허용 합니다: ☑ Enable DHCP
- 고정된 IP 어드레스를 사용하기 위해서는, DHCP 를 허용하지 않습니다: ☐ Enable DHCP 그리고 나서 이더넷 구성 파라미터들을 설정합니다.

액세서리

오하우스 프린터와 기타 액세서리들의 전체 목록은 오하우스 주식회사로 연락하시거나 www.ohaus.com 를 방문하시기 바랍니다.

준 수

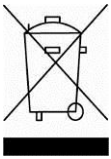
본 장비는 FCC 규정 제 15 장을 준수합니다. 작동은 다음과 같은 두 가지 조건에 따릅니다: (1) 이 기기는 위험한 장애를 발생시키지 않을 수 도 있습니다, 그리고 (2) 이 기기는 원하지 않은 작동을 일으킬 수 도 있는 장애를 포함한, 수신된 어떠한 장애도 반드시 수용 합니다.

본 장비는 FCC 규정 제 15 장에 따라, 클래스 B 디지털 장치에 대한 한계 값을 준수하도록 실험되고 기초되었습니다. 이 한계 값들은 이 장비가 주거 시설에서 설치 되었을 때 위험한 장애에 대한 합리적인 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 기기는 라디오 주파수 에너지를 생성시키고, 사용하며 방출할 수 있어서, 만일 사용 설명서에 따라 설치되지 않고 사용되지 않으면, 라디오 통신에 위험한 장애를 발생시킬 수 도 있습니다. 그러나, 장애가 특정 설치 시 에는 발생하지 않는다는 보장도 없습니다. 만일 이 장비가 라디오나 텔레비전 수신에 해로운 장애를 일으켜서, 이것이 장비를 켜고 끄는 것으로 측정될 수 있다면, 사용자는 다음과 같은 방법 중 하나 혹은 그 이상으로 그 장애를 수정하도록 하는 노력이 권장됩니다:

- 수신 안테나를 다른 방향으로 돌리거나 재배치 합니다.
- 장비와 수신기간의 간격을 넓힙니다.
- 수신기가 연결된 것과 다른 회로 상의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 도움을 위해 판매자나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 문의합니다.

준수에 대한 책임이 있는 단체에 의해 명확히 증명되지 않은 변경이나 수정은 이 장비를 작동할 사용자의 권한을 무효화 할 수 있음을 주의하시기 바랍니다.

폐 기



본 장비는 전기 및 전자 장비 폐기(WEEE) 에 대한 유럽식 지침 2002/96/EC를 준수하므로, 이는 가정용 폐기물로 폐기되지 않을 수 있습니다. 이것은 또한 그 특정 규정에 따라, EU 외 국가에도 적용됩니다.

전기 및 전자 장비에 대해 명시된 수집 장소에서 지역 규정에 따라 본 제품을 폐기 하시기 바랍니다. 만일 궁금한 점이 있으시면, 그 책임 있는 기관이나 여러분이 이 장비를 구입한 대리점에 연락하시기 바랍니다.

만일 이 장비가 기타 단체(개인 혹은 전문적 사용을 위해)에 양도 되었다면, 이 규정의 내용 또한 연결되어야만 합니다.
유럽에서의 폐기 지침에 관해서는 www.ohaus.com/weee 에서 온라인으로 확인 가능합니다.

환경 보호에 대한 여러분의 헌신에 감사 드립니다.

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий комплект интерфейса Ethernet предназначен для применения с весами Ohaus Scout серий STX, SPX, SKX и SJX.

УСТАНОВКА ИНТЕРФЕЙСА

Подключите интерфейсный модуль к порту mini-DIN (круглый коннектор), расположенному на задней стороне весов, как показано на рисунке. При этом убедитесь в том, что весы выключены.
Примечания.

- Перед подключением убедитесь, что небольшая треугольная метка (▲) на круглом коннекторе расположена снизу.
- Внешний вид конкретной модели может отличаться.

НАСТРОЙКА

После установки весы распознают интерфейс Ethernet и добавят перечисленные ниже пункты в структуру меню. Настройте весы в соответствии с требуемыми параметрами Ethernet и вывода на печать.

ОСТОРОЖНО. Недопустимые или неверные параметры Ethernet могут повлиять на сетевую систему или привести к потере сетевого соединения. Перед использованием интерфейса уточните параметры у администратора сети.

Для весов SPX, SKX и SJX.

После установки весы отображают надпись [E.t.h.n.E.t] во время включения.

PRINT (Печать) Reset: **no**, yes (Сброс: **нет**, да) Stable: **off**, on (Стабильное значение: **выкл**, вкл) A.Print: **off** (Автопечать: **выкл)** On.stable (->**Load**, Load.Zero) (По стабилизации (->**нагрузка**, нагрузка с нулем)) interval (-> **1**….3600) (интервал (-> **1**….3600)) accept (принятые) continuous (непрерывно) Content: (Содержание:) Result (-> off, **on**) (Результат (-> выкл, **вкл**)) Gross (-> **off**, on) (Брутто (-> **выкл**, вкл)) Net (-> **off**, on) (Нетто (-> **выкл**, вкл)) Tare (-> **off**, on) (Тара (-> **выкл**, вкл)) Header (-> **off**, on) (Верхний колонтитул (-> **выкл**, вкл)) Footer (-> **off**, on) (Нижний колонтитул (-> **выкл**, вкл)) Mode (-> **off**, on) (Режим (-> **выкл**, вкл)) Unit (-> off, **on**) (Единица измерения (-> выкл, **вкл**)) Info (-> **off**, on) (Информация (-> **выкл**, вкл)) Layout: Format (->Single, **Multi**) (Разметка страницы:) (Формат (->одна строка, **несколько строк**)) Feed (->**Line**, 4 Lines, Form) (Подача бумаги (->**строка**, 4 строки, страница)) End Print: Exit menu (Конец печати:) (Выход из меню)	**Ethrnt** IP Adr (IP адрес) End (Конец)

Примечание. Жирным шрифтом выделены настройки по умолчанию.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ НАСТРОЕК

Настройки меню	**Объяснение**
PRINT / A. Print – Off (ПЕЧАТЬ / Автопечать – Выкл)	Весы отправляют данные только при нажатии кнопки PRINT.
PRINT / A.Print / On.Stable – Load, Load.Zero (ПЕЧАТЬ / Автопечать / По стабилизации – Нагрузка, Нагрузка с нулем)	Весы передают только стабильные данные. *Load*: печать стабильного значения, исключая ноль. *Load.Zero*: печать стабильного значения, включая ноль.
PRINT / A.Print / interval - (xx) sec (ПЕЧАТЬ / Автопечать / интервал – (xx) с)	Весы отправляют данные каждые (xx) секунд.
PRINT / Auto Print – accept (ПЕЧАТЬ / Автопечать – принятые)	Весы передают только стабильные принятые данные в режиме контрольного взвешивания.
PRINT / A.Print – Continuous (ПЕЧАТЬ / Автопечать – непрерывно)	Весы многократно отправляют данные настолько часто, насколько это возможно.
PRINT / Content (ПЕЧАТЬ / Содержание)	On (вкл): печать соответствующего содержания после данных взвешивания. Gross – on (Брутто – вкл): G; Net – on (Нетто – вкл): N; Tare – on (Тара – вкл): T; Info – on (Информация – вкл): весы выводят на печать параметры настройки режима применения.
PRINT / Layout / Format - (Single, Multi) (ПЕЧАТЬ / Разметка страницы / Формат – (Одна строка, Несколько строк))	*Single*: печать всех данных в одной строке. *Multi*: печать всех данных в нескольких строках.
PRINT / Layout / Feed - (Line, 4 Lines, Form) (ПЕЧАТЬ / Разметка страницы / Подача бумаги – (строка, 4 строки, страница))	*Line*: подача бумаги на одну строку после печати. *4 Lines*: подача бумаги на четыре строки после печати. *Form*: подача бумаги на одну страницу после печати (перемещение к верхней части следующей страницы после печати).

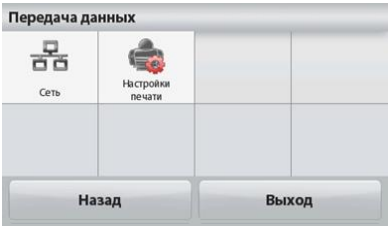
Ethrnt / IP Adr (Ethernet / IP-адрес)	Отображение IP-адреса весов. Для отображения всего числа используйте кнопки No (Нет) и Back (Назад).

Подключение Ethernet

IP-адрес интерфейса установлен заранее. Номер порта всегда **9761**, и его нельзя изменить. Более подробно конфигурация Ethernet описана в разделе «Конфигурация Ethernet».

Для весов STX.

После установки весы STX отображают значок Ethernet ( ) в верхнем правом углу.

Добавленные пункты меню	**Функция**
Communication (Связь) |--Ethernet |--Ethernet Settings (|--Настройки Ethernet)	
|--Print Settings (|--Настройки печати)	Дополнительная информация приведена в руководстве по эксплуатации весов STX.

- Параметр DHCP установлен в значение «On».
  IP-адрес присваивается автоматически распределителем IP-адресов или роутером.

- Параметр DHCP установлен в значение «Off».
  Пользователь может задавать параметры IP Address (IP-адрес), Mask (Маска), Gateway (Шлюз), Primary DNS (Первичный DNS), Alternate DNS (Альтернативный DNS) и Host Name (Имя хоста) в белом поле, показанном ниже.

Примечание. Можно также задать параметры Ethernet — см. раздел «Конфигурация Ethernet»

Подключение Ethernet

IP-адрес интерфейса установлен заранее. Номер порта всегда **9761**, и его нельзя изменить.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

После установки интерфейса весы можно эксплуатировать несколькими способами в соответствии с настройками.
Формат печати может быть переключен через xFMT команды пользователя (см. таблицу команд для порта Ethernet, раздел «Вход»).

Новый формат печати весов Scout (по умолчанию):

Выходная строка печати (Output String), для не весовых режимов взвешивания:

[масса]	11 символов (выравнивание по правому краю)
[пробел]	1 символ
[единица измерения]	5 символов (выравнивание по правому краю)
[пробел]	1 символ
[индикатор стабильности]	1 символ; знак «?», когда значение нестабильно, пустое место, когда значение стабильно
[пробел]	1 символ
[T/N/G/PT]	2 символа (выравнивание по правому краю)
[Term]	2 символа

Примечание. Все поля имеют фиксированную длину.

Примеры выхода:

```
*****192.21_****g_*_**
*******0.01_****g_?_**


*******95.0_****g_*_*N
******169.6_****g_*_*G
*******95.0_****g_*_*N
*******74.6_****g_*_*T
```

A.Print: off; Stable: off
(Автопечать: выкл; Стабильное значение: выкл)
Стабильные показания
нестабильные показания

A.Print: off; Stable: on
(Автопечать: выкл; Стабильное значение: вкл)
Content / Result -> on
(Содержание / Результат -> вкл)
Content / Gross -> on
(Содержание / Брутто -> вкл)
Content / Net -> on
(Содержание / Нетто -> вкл)
Content / Tare -> on
(Содержание / Тара -> вкл)

Выходная строка печати (Output String), для весовых режимов взвешивания:

[масса]	11 символов (выравнивание по правому краю)
[пробел]	1 символ
[единица измерения]	5 символов (выравнивание по правому краю)
[пробел]	1 символ
[индикатор стабильности]	1 символ; знак «?», когда значение нестабильно, пустое место, когда значение стабильно
[пробел]	1 символ
[T/N/G/PT]	2 символа (выравнивание по правому краю)
[пробел]	1 символ
[application status]	6 символов (выравнивание по правому краю)
[Term]	2 символа

Примеры выхода:

```
*****192.21_****g_*_**_Accept
*******0.01_****g_?_**__Under
```

A.Print: off; Stable: off
(Автопечать: выкл; Стабильное значение: выкл)
Стабильные показания
нестабильные показания

Формат печати 1 весов Scout Pro (для моделей 303/123/202/402/602/2001/ 6001/401FZH/601FZH/6000FZH):

Выходная строка печати (Output String):

[масса]	12 символов (выравнивание по правому краю)
[пробел]	1 символ
[единица измерения]	5 символов (выравнивание по левому краю)
[пробел]	1 символ
[индикатор стабильности]	1 символ; знак «?», когда значение нестабильно, пустое место, когда значение стабильно
[примечание]	1~10 символов

Примеры выхода:

```
********0.00_g****_*
*******12.73_g****_?
********0.85_oz***_WET*WT
```

Формат печати 2 весов Scout Pro (для моделей 401/601/6000):

Выходная строка печати (Output String):

[масса]	11~12 символов (выравнивание по правому краю)
[пробел]	1 символ
[единица измерения]	1~5 символов (выравнивание по левому краю)
[пробел]	1 символ
[индикатор стабильности]	1 символ; знак «?», когда значение нестабильно, пустое место, когда значение стабильно
[пробел]	1 символ
[примечание]	1~10 символов

Примечание: Длина поля единиц измерения изменяется в зависимости от единицы измерения. Поле массы может быть длиной 11 или 12 символов, в зависимости от наличия дополнительной десятичной точки в строке массы.

Примеры выхода:

```
*********100_g_*_
*********273_g_?_
*********8.5_oz***_WET*WT
```

Формат печати 3 (для некоторых POS систем):

Выходная строка печати (Output String):

[масса]	11 символов (выравнивание по правому краю)
[пробел]	1 символ
[единица измерения]	5 символов (выравнивание по правому краю)
[индикатор стабильности]	1 символ; знак «?», когда значение нестабильно, пустое место, когда значение стабильно
[Term]	2 символа

Примечание. Все поля имеют фиксированную длину.

Примеры выхода:

```
*******0.00_****g*
******12.73_****g?
```

Вход

Весы принимают перечисленные ниже команды интерфейса. Они учитывают различие строчных и прописных букв. Весы возвращают «ES» в ответ на недействительные команды.

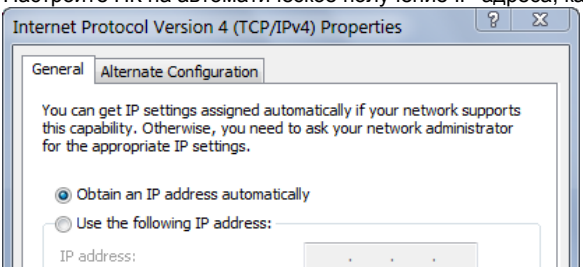
Команда	Функция
IP	Немедленная печать отображаемого значения массы (стабильного или нестабильного).
P	Печать отображаемого значения массы (стабильного или нестабильного).
CP	Непрерывная печать.
SP	Печать по достижении стабильности.
SLP	Автоматическая печать стабильного ненулевого отображаемого значения массы.
SLZP	Автоматическая печать стабильного ненулевого значения массы и стабильного нулевого показания.
xP	Печать через интервал, x = интервал печати (1–3600 с), 0P: выключение печати через интервал.
0P	Выключение автоматической печати.
H	**H x «text»** Ввод верхнего колонтитула, где x = номер строки от 1 до 5, «text» = текст верхнего колонтитула длиной до 24 текстовых символов.
F	**F x «text»** Ввод нижнего колонтитула, где x = номер строки от 1 до 2, «text» = текст нижнего колонтитула длиной до 24 текстовых символов.
Z	Эквивалентно нажатию кнопки Zero (Ноль).
T	Эквивалентно нажатию кнопки Tare (Тара).
xT	Установка предварительно заданного значения массы тары в отображаемых единицах измерения. x = предварительно заданное значение массы тары. Команда 0T удаляет значение массы тары (если эта операция разрешена).
PT	Печать значения массы тары, хранящегося в памяти.
PM	Печать текущего режима применения (режима взвешивания).
xM	Установка текущего режима на x. x зависит от применения. 1M: WEIGH (Взвешивание), 2M: COUNT (Подсчет), 3M: PERCENT (Процент), 4M: CHECK (Контроль), 5M: DYNAMIC (Динамическое), 6M: TOTAL (Суммирование), 7M: DENSITY (Плотность), 8M: HOLD (Удержание), 9M: MOLE (Моль).
M	Переключение на следующий доступный режим.
PU	Печать текущей единицы измерения: г, кг, фунт, унция и т. д.
xU	Установка весов на единицу измерения x: г, кг и т. д. 1U: г, 2U: кг, 3U: карат, 4U: Н, 5U: унция, 6U: тройская унция, 7U: пеннивейт, 8U: фунт, 9U: фунт:унция, 10U: гран, 11U: таэль (Гонконг), 12U: таэль (Сингапур), 13U: таэль (Тайвань), 14U: тола, 15U: пользовательская.
U	Переключение на следующую доступную единицу измерения.
ON	Выход из режима ожидания.
OFF	Переход в режим ожидания.
C	Начало калибровки диапазона.
AC	Прерывание калибровки.
PSN	Печать серийного номера.
PV	Печать версии: печать наименования, версии ПО и LFT ON (если LFT установлен в значение ON).
x#	Установка APW (x) для подсчета в граммах (значение APW должно быть сохранено).
P#	Печать значения APW в режиме подсчета.
x%	Установка массы (x) в граммах эталонного образца (x) в режиме процентного взвешивания (масса эталонного образца должна быть сохранена).
P%	Печать массы эталонного образца в режиме процентного взвешивания.
xCO	Установка предела перевеса в режиме контрольного взвешивания в граммах (x).
xCU	Установка предела недовеса в режиме контрольного взвешивания в граммах (x).
PCO	Печать предела перевеса контрольного взвешивания.
PCU	Печать предела недовеса контрольного взвешивания.
xMM	Установка молярной массы в г/моль.
PMM	Печать молярной массы.
xS	0 = печать нестабильных данных, 1 = печать только стабильных данных.

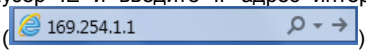
Команда	Функция
xFMT	**0** = новый формат печати весов Scout (по умолчанию); 1 = формат печати 1 весов Scout Pro; 2 = формат печати 2 весов Scout Pro; 3 = для некоторых POS систем.
xRL	0 = отключить ответ; 1 = включить ответ.

КОНФИГУРАЦИЯ ETHERNET

Порядок настройки параметров Ethernet по сети.

1. Убедитесь, что комплект интерфейса Ethernet установлен правильно и сетевой кабель подключен к компьютеру (ПК).
2. Настройте ПК на автоматическое получение IP-адреса, как показано ниже.

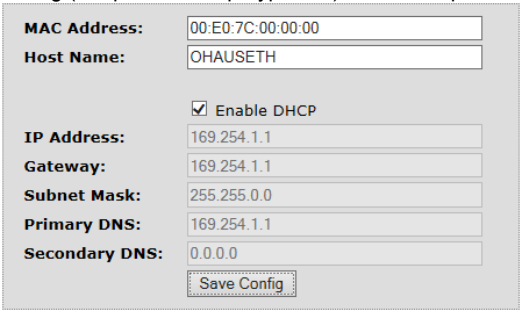


3. Откройте браузер IE и введите IP-адрес интерфейса Ethernet по умолчанию «169.254.1.1» (

). Браузер отобразит следующую страницу:

4. Нажмите Network Configuration (Конфигурация сети) в левой части страницы и введите имя пользователя (User) и пароль (Password). Затем нажмите OK, чтобы продолжить.

5. Введите параметры Ethernet на следующей странице и нажмите кнопку Save Config (Сохранить конфигурацию), чтобы сохранить изменения.



Примечание.

- Для того чтобы использовать DHCP, включите DHCP: ☑ Enable DHCP
- Для того чтобы использовать статический IP-адрес, отключите DHCP: ☐ Enable DHCP Затем установите параметры конфигурации Ethernet.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Для получения полного перечня принтеров и других принадлежностей компании Ohaus обратитесь в Ohaus Corporation или посетите веб-сайт www.ohaus.com.

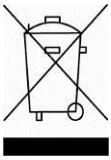
СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Настоящее устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация осуществляется с учетом следующих двух условий: (1) данное устройство не должно являться источником недопустимых помех, и (2) данное устройство должно выдерживать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную эксплуатацию устройства.
Это оборудование прошло испытания и признано соответствующим установленным нормам для цифровых устройств класса B согласно части 15 Правил FCC. Эти нормы обеспечивают целесообразный уровень защиты от помех при эксплуатации оборудования в бытовых условиях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, в случае установки и эксплуатации с отступлением от требований настоящего руководства, может создавать помехи радиосвязи. Однако соблюдение этих требований также не дает полной гарантии отсутствия помех. Если данное оборудование является источником помех для приема радио- или телевизионного сигнала, что можно определить путем выключения и включения питания, для их устранения предлагается применить одну или несколько из указанных ниже мер:
- измените местоположение или ориентацию приемной антенны;
- установите оборудование на большем расстоянии от приемника;
- подключите оборудование и приемник к различным линиям сети электропитания;

- обратитесь за консультацией к продавцу или опытному техническому специалисту.

Обратите внимание, что изменения или модификации, которые не одобрены в явном виде стороной, отвечающей за соответствие стандартам, могут лишить пользователя права эксплуатации данного оборудования.

УТИЛИЗАЦИЯ



В соответствии с директивой ЕС 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), данное устройство запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. В странах, не входящих в Европейский Союз, утилизация оборудования должна осуществляться в соответствии с действующими нормами и правилами.

Настоятельно рекомендуется утилизировать данное оборудование на специальных пунктах сбора электрического и электронного оборудования. Для получения необходимой информации обратитесь в уполномоченную организацию либо к своему поставщику оборудования.

Эти рекомендации должны быть также доведены до сведения третьей стороны в случае передачи ей оборудования (для использования в личных или коммерческих целях).

Указания по утилизации данного оборудования в Европе приведены на веб-сайте www.ohaus.com/weee.

Благодарим вас за вклад в охрану окружающей среды.

OHAUS Corporation
7 Campus Drive
Suite 310
Parsippany, NJ 07054 USA
Tel: +1 973 377 9000
Fax: +1 973 944 7177

With offices worldwide/ Con oficinas en todo el mundo/ Avec des bureaux dans le monde entier/ Mit Niederlassungen weltweit/ Con uffici in tutto il mondo / 世界各地的办事处 /전세계 사무소 / С офисами по всему миру / 世界中にオフィスを持つ

www.ohaus.com

P/N 30269076 C © 2016 Ohaus Corporation, all rights reserved / todos los derechos reservados/ tous droits réservés/ Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati /版权所有 /모든 권리 보유 / Все права защищены /すべての権利予約

Printed in China / Impreso en China/ Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in Cina / 在中国印刷的 / 중국에서 인쇄 / Отпечатано в Китае /中国で印刷されます